

ohocos

Phocos Any-Crid™ series

Hybridi Siniaalto-Invertteri MPPT - Aurinkolataussäätimellä

PSW-H-5kW-230/48V PSW-H-3kW-230/24V PSW-H-5kW-120/48V PSW-H-3kW-120/24V

Asennus- ja Käyttöohje





Tämän manuaalin muut kieliversiot löydät osoitteesta: www.phocos.com



SISÄLLYS

1.0	Alkusanat	2
2.0	Turvaohjeet	2
3.0	Asetuksia ja määräyksiä koskevat tiedot	3
4.0	Yleiskatsaus	4
4.1	Toiminnot	4
4.2	Tuotteen tiedot	5
5.0	Asentaminen	6
5.1	Pakkaussisältö	6
5.2	Akkukaapeleiden ja Läpivientien asentaminen	6
5.3	Yksikön kiinnittäminen	б
5.4	Akkuliitännät	7
5.5	AC Tulo- ja lähtöliitännät	
5.6	Aurinkokennon liitännät	10
5.7	Asennuksen viimeistely	11
5.8	Ohjauspaneelin etäasennus	11
5.9	Useiden yksiköiden rinnanasennus, 2- tai 3-vaiheiset asennukset	13
6.0	Langaton BLE Kommunikaatio	19
7.0	Relekontakti	19
8.0	Laitteen käyttäminen	20
8.1	Invertteri ON/OFF	20
8.2	Näyttö ja ohjausmoduli	20
8.3	Näytön symbolit	21
8.4	Laitteen asetukset	23
8.5	USB- ja Ajastinasetukset	31
8.6	Näyttösivut ja tämän hetkiset asetukset	
8.7	Toimintatilojen kuvaus	40
9.0	Vikakoodit	43
10.0	Varoituskoodit	44
11.0	Vikahaku	46
12.0	Tekniset tiedot	49
12.1	Yhteydessä sähköverkkoon (Grid Mode)	49
12.2	Ei-yhteydessä sähköverkkoon (Off-Grid Mode)	50
12.3	Akun varaaminen	51
12.4	Yleiset tiedot	52
13.0	Laitetakuu	53
13.1	Takuuehdot	53
13.2	Vastuuvapautus	53

1.0 Alkusanat

Arvoisa asiakkaamme, kiitos kun valitsit tämän laadukkaan Phocos -tuotteen. Phocos Any-Grid[™] hybridi siniaaltoinvertteri -mallisarjan tuotteissa on lukuisia ainutkertaisia ominaisuuksia ja käyttötarkoituksia, kuten:

- Käyttö aurinkosähkö-invertterinä kohteissa joissa ei ole saatavilla AC-sähköverkkoa
- Käyttö aurinkosähköllä toimivana varavirtalähteenä (UPS) kohteissa joissa AC-sähköverkon toiminta on epävakaata ja sähkökatkot yleisiä
- Käyttö AC-sähköverkkoon kytkettynä invertterinä joka priorisoi aurinkopaneeleiden/ akkujen käytön, minimoiden sähköverkosta ostetun sähkön määrän
- Ylimääräisen tuotetun aurinkosähkön takaisinsyöttö AC-verkkoon, akku kytkettynä tai ilman akkua. Sähköenergian vahingossa tapahtuva takaisinsyöttö on estetty PIN-koodilla
- AC-sähköverkon sekä Nolla- (N) että Vaihejohtimet (L) irrotetaan automaattisesti AC-sähköverkosta kun Phocos Any-Grid toimii Off-Grid -tilassa (eli itsenäisesti pelkällä aurinkosähköllä ja/tai akulla)
- Korkeajännitteinen MPPT-aurinkolataussäädin mahdollistaa useamman aurinkopaneelin sarjaan kytkennän (kilpaileviin tuotteisiin verrattuna), poistaen kalliiden kytkentälaitteiden tarpeen
- Mahdollisuus ladata akut joko AC-sähköverkon tai generaattorin tuottamalla energialla
- Yhteensopiva useiden akkutyyppien kanssa, mukaan lukien lyijyakut (geeli, AGM ja neste-elektrolyytti) ja Litium-pohjaiset akut, kuten LiFePO4
- Käyttö ilman akkua: jos AC-sähköverkko on saatavilla, laite voidaan asettaa käyttämään ensisijaisesti aurinkosähköä aina kun sitä on saatavilla, vaikka järjestelmässä ei olisi ollenkaan akkua
- Irrotettava näyttöpaneeli voidaan asentaa eri tilaan kuin invertteri (kaapelin pituus maks. 20m / 66ft.)
- All-in-one hybridilaite mahdollistaa helpon ja nopean asentamisen, sekä asetusten helpon konfiguroinnin
- Järjestelmän reaaliaikainen valvonta älypuhelimen PhocosLink Mobile BLE Applikaatiolla
- Valinnaiset lisävarusteet: Phocos Any-Bridge™ IoT Gateway (hankitaan erikseen) joka mahdollistaa yhteyden laitteeseen PhocosLink Cloud -palvelun kautta millä tahansa Internet-selaimella

Tässä manuaalissa kuvataan Phocos Any-Grid™ laitteen kokoonpano, asentaminen, käyttö ja vikahaku.

2.0 Turvaohjeet

SÄILYTÄ TÄMÄ ASENNUS- JA KÄYTTÖOHJE HUOLELLISESTI: Tämä ohjekirja sisältää laitemalleja PSW-H-5kW-230/48V ja PSW-H-5kW-120/48V (yleisesti 48 Vdc mallit), sekä PSW-H-3KW-230/24V ja PSW-H-3kW-120/24V (yleisesti 24 Vdc mallit) koskevia tärkeitä tietoja, joita tulee noudattaa invertterin asentamisen ja ylläpidon aikana. PSW-H-5kW-230/48V ja PSW-H-3KW-230/24V kutsutaan yleisesti 230 Vac malleiksi; PSW-H-5kW-120/48V ja PSW-H-3KW-120/24V kutsutaan yleisesti 120 Vac malleiksi. Lue ohjeet huolellisesti ja säilytä tämä ohjekirja tulevaa tarvetta varten.

VAROITUS: Tämän laitteen saa asentaa ainoastaan sähkötöihin valtuutettu asentaja joka on saanut koulutuksen aurinkosähköjärjestelmien asentamiseen. Järjestelmän korkeat jännitteet voivat aiheuttaa sähköiskun- ja kuolemanvaaran. Laite tulee asentaa paikallisten asetusten ja määräysten mukaisesti.

HUOMIO: Akku voi aiheuttaa sähköiskun tai palovamman vaaran (korkea oikosulkuvirta), ja akusta vapautuvat kaasut voivat aiheuttaa tulipalo- ja räjähdysvaaran. Käsittele akkua varoen.

VAROITUS: Tämä laite tulee poikkeuksetta suojamaadoittaa. Kytke ja mitoita laitteen suojamaadoitus aina paikallisten voimassa olevien asetusten ja määräysten mukaisesti.

AKKUTYYPPI: Soveltuu käytettäväksi lyijyakkujen (geeli, AGM ja neste-elektrolyytti) sekä Litium-pohjaisten akkujen, kuten LiFePO4 kanssa.

AKUN YLIVIRTASUOJAUS: Asenna vähintään 1000A virran kestävä ylivirtasuoja mahdollisimman lähelle akkua. Mitoita suojalaitteet 1.25 kertaa invertterin nimellisvirtaa suuremmiksi. Ylivirtasuoja ei sisälly laitteen toimitukseen, vaan se hankitaan erikseen.

1. Ennen laitteen käyttämistä, lue laitteen käyttöohjeet ja varoitukset, sekä akkujen, aurinkopaneeleiden, ja kytkettyjen kuormien turva- ja käyttöohjeet.

- 2. Älä pura tai yritä korjata Phocos -tuotetta omatoimisesti. Tämä yksikö ei sisällä huollettavia komponentteja. Vaurioitunut sinetti mitätöi laitetakuun ja voi aiheuttaa vakavan vammautumisen vaaran.
- 3. Minimoidaksesi sähköiskun vaaran, katkaise kaikki virransyötöt ennen laitteen korjaamista tai puhdistamista. Pelkkä yksikön sammuttaminen ei riitä, vaan syötöt tulee katkaista fyysisesti sähköiskun estämiseksi.
- 4. Käyttöturvallisuuden varmistamiseksi, noudata tässä manuaalissa annettuja kaapeleiden mitoitussuosituksia.
- 5. Ole varovainen käyttäessäsi eristämättömiä työkaluja akkujen läheisyydessä. Ne voivat aiheuttaa oikosulun akun napoihin tai kaapeleihin osuessaan, ja aiheuttaa räjähdyksen tai tulipalon.
- 6. Noudata asennusohjeita tarkkaan AC- ja DC-liitoksia kytkettäessä. Katso lisätietoja tämän manuaalin kappaleesta "Asennus".
- 7. AC-tuloihin ja -lähtöihin tulee asentaa oikosulku- ja ylikuormitussuojaus.
- 8. VAROITUS: Yksikön virtakaapeleihin tulee asentaa Tyypin B vikavirtasuojat virheellisistä kytkennöistä tai invertterin toimintahäiriöistä mahdollisesti aiheutuvien sähköiskujen välttämiseksi. Off-Grid -tilassa, AC-lähdön Nolla (N) ja Suojamaadoitus (PE) on automaattisesti sillattu Any-Grid yksikön sisällä vikavirtasuojan oikean toiminnan varmistamiseksi, kun AC-johtimet on kytketty TN-S tai TN-C-S tyyppiseen suojamaadoitukseen. TN-C-S asennuksessa Nollan (N) ja Suojamaan (PE) siltaus tulee olla valtakunnanverkon ja Any-Grid yksikön AC-tulon välillä jotta varmistetaan että Nollan (N) ja Suojamaan (PE) välillä ei ole kuin yksi siltaus.
- 9. AC- tai DC-liitäntöjä ei saa missään olosuhteissa oikosulkea. Älä kytke virransyöttöä jos akkutulo on oikosulussa.
- 10. Laitteen saa huoltaa ainoastaan valtuutettu huoltoasentaja. Jos vika jatkuu suoritettuasi "**Vikahaun**" tämän ohjeen mukaisesti, ota yhteyttä paikalliseen valtuutettuun Phocos-jälleenmyyjääsi tai laitteen maahantuojaan.
- 11. VAROITUS: Koska tätä invertteriä (AC-lähtö) ei ole erotettu aurinkokennon tulosta, ainoastaan sellaiset aurinkopaneelit ovat hyväksyttyjä jotka eivät vaadi positiivista tai negatiivista maadoitusta, koska aurinkopaneeleiden johtimien maadoittaminen on kielletty. Toimintahäiriöiden välttämiseksi, älä kytke invertteriin aurinkopaneeleita joissa voi esiintyä virtavuotoja. Esimerkiksi, positiivisesti tai negatiivisesti maadoittaminen on sallittua, ja suosittelemme paneelin rungon suojamaadoittamista. Akku on galvaanisesti erotettu invertteristä ja aurinkopaneelin tulosta, jonka johdosta akun positiivinen tai negatiivinen napa voidaan maadoittaa.
- 12. **HUOMIO:** Käytettäessä useampaa kuin yhtä Any-Grid -laitetta, varmista että kukin Any-Grid yksikkö on kytketty omiin aurinkopaneeleihinsa. Aurinkopaneeleita tai Any-Grid yksiköitä ei saa kytkeä ristiin toistensa kanssa.
- 13. HUOMIO: Suosittelemme voimakkaasti ylijännitesuojan (SPD) käyttämistä yksikön aurinkopaneeleiden liitäntöjen yhteydessä. Tämä estää yksikön vaurioitumisen salamaniskun, ukonilman tai muiden aurinkopaneeleiden jännitepiikkien johdosta. 230 Vac malleilla ylijännitesuojan maksimi käyttöjännite tulee olla välillä 450 480 Vdc kaikilla 230 Vac malleilla. Esimerkiksi *Citel DS240-350DC* on soveltuva malli. 120 Vac malleilla maksimi DC-käyttöjännite tulee olla välillä 250 280 Vdc, eli esimerkiksi *Citel DS240-220DC* on soveltuva malli.
- 14. **HUOMIO:** Suosittelemme voimakkaasti ylijännitesuojan (SPD) käyttämistä yksikön AC-liitäntöjen yhteydessä. Tämä estää yksikön vaurioitumisen salamaniskun, ukonilman tai muiden sähköverkon jännitepiikkien johdosta. 230 Vac malleilla ylijännitesuojan maksimi käyttöjännite tulee olla välillä 275 - 300 Vac. Esimerkiksi *Citel DS41S-230* (useimmat julkiset sähköverkot ja generaattorit, korkeampi suojaus) tai *Citel DS41S-320* (julkiset verkot joissa suuria jännitevaihteluita, matalampi suojaus) ovat soveltuvia malleja.

120 Vac malleilla maksimi AC-käyttöjännite tulee olla välillä 140 - 150 Vac, eli esimerkiksi Citel DS41S-120 on soveltuva malli.

3.0 Asetuksia ja määräyksiä koskevat tiedot

Tämä tuote täyttää CE ja RoHS (Vaarallisten aineiden rajoitus) -asetusten vaatimukset. Vaatimustenmukaisuustodistuksen löydät osoitteesta <u>www.phocos.com</u>.

Tämä tuote on valmistettu ISO 9001 (laadunhallinta) ja ISO 14001 (ympäristöasioiden hallinta) sertifioidussa laitoksessa.

Tämä tuote soveltuu käytettäväksi ainoastaan Ei-vaarallisissa tiloissa.

Tämä on A-Luokan sähkölaite: kotitalousympäristössä tämä laite voi aiheuttaa radiotaajuuksien häiriöitä joita vastaan voidaan joutua suojautumaan erityismenetelmin.



CE ROHS

4.0 Yleiskatsaus

4.1 Toiminnot

Tämä aurinkolataussäätimellä (MPPT) varustettu hybridi-siniaaltoinvertteri voi tuottaa sähköenergiaa aurinkopaneeleita, AC-verkkovirtaa ja akkuja hyödyntämällä. Useimmat liitäntätavat ovat valinnaisia, mutta käytettävissä tulee olla vähintään yksi energianlähde (AC-verkkovirta tai Aurinkopaneeli):



Kuva 1: Järjestelmä

Tässä yksikössä on seuraavat virtaliitännät: akku, aurinkopaneeli, AC-tulo, ja AC-lähtö. Yksikkö on suunniteltu antamaan jatkuvaa virtaa aurinkopaneeleista / akusta tai AC-syötöstä, asetetusta prioriteetista riippuen.

Akunvarauksen prioriteetti voidaan asettaa erikseen (akku voidaan varata ainoastaan AC-verkkovirralla kun yksikkö ei ole Off-Grid -tilassa). Kytkentäaika Grid (AC-sähköverkko tai AC-generaattori) ja Off-Grid -tilojen välillä on vain 10 millisekuntia (tyypillisesti) kun käytössä on yksi Any-Grid -yksikkö. Prioriteetteja voidaan muuttaa ajastuksella; tämä on hyödyllistä paikoissa joissa sähköenergian hinta vaihtelee vuorokaudenajan mukaan. Sisäänrakennettu aurinkolataussäädin (MPPT) kykenee käsittelemään normaalia korkeampia aurinkopaneeleiden jännitteitä, mikä helpottaa asentamista ja laskee asennuskustannukset muita aurinkolataussäätimiä alemmaksi. Tyypillisesti aurinkopaneeleiden kytkentään ei tarvita ylimääräisiä kytkentälaitteita tai aurinkokennojen sulakkeita/diodeja.

AC-lähdön puhdas siniaalto ja korkea huipputeho (kaksi kertaa jatkuva nimellisteho) varmistaa että kaikentyyppisiä AC-kuormia voidaan käyttää. Varmista että kuorman huipputehontarve on pienempi kuin invertterin antama huipputeho.

Kaksi erityistoimintoa antavat vieläkin enemmän joustavuutta: Battery-Free (akuton) -tila ja Grid Injection (aurinkosähkön takaisinsyöttö sähköverkkoon).

Battery-Free (akuton) -tilassa, yksikköön ei ole kytkettynä akkuja jolloin AC-verkkovirta tulee olla saatavilla. Tässä tilassa yksikkö antaa mahdollisimman paljon energiaa aurinkopaneeleista, ja ottaa tarvittavan lisäenergian AC-sähköverkosta. Jos aurinkopaneelit tuottavat enemmän energiaa kuin kiinteistö kuluttaa, aurinkopaneeleiden tehoa lasketaan jotta järjestelmä ei vahingossakaan syötä sähköenergiaa takaisin valtakunnanverkkoon.

Grid Injection -toiminto mahdollistaa ylimääräisen aurinkosähkön syöttämisen valtakunnanverkkoon (jos sähköyhtiösi tukee takaisinsyöttöä). Jos aurinkopaneelit tuottavat enemmän energiaa kuin kiinteistö ja akkujen varaus kuluttaa, tämä ylimääräinen sähköenergia voidaan syöttää sähköverkkoon ja myydä sähköyhtiölle. Tällä tavoin kaikki aurinkoenergia saadaan hyödynnettyä vaikka akut olisivat täynnä eikä kiinteistö kuluta kaikkea aurinkopaneeleiden tuottamaa sähköenergiaa. Sähköenergian takaisinsyöttö sähköverkkoon voi olla kielletty alueellasi, jonka vuoksi takaisinsyöttö-toiminto on suojattu PIN-koodilla jotta estetään sähköenergian sähköverkkoon syöttäminen vahingossa.

4.2 Tuotteen tiedot



Kuva 2: Tuotteen tiedot

- 1. LCD-näyttö
- 2. Invertterin tila -indikaattori
- 3. Lataus-indikaattori
- 4. Vika-indikaattori
- 5. Toiminto-painikkeet
- 6. AC-lähdön ON/OFF-kytkin (aurinkolataus toimii vaikka AC-lähtö on OFF-tilassa)
- 7. AC-tuloliittimet (valtakunnanverkko tai AC-generaattori)
- 8. AC-lähtöliittimet (kuorman kytkentä)
- 9. Aurinkopaneelin liitännät
- 10. Akun liitännät
- 11. Kuitattava automaattisulake
- 12. Irrotettavan näyttöpaneelin kommunikaatioliitin
- 13. Rinnakkaisyksiköiden kommunikaatioliitin (useiden Any-Grid yksiköiden kytkentään)
- 14. Virranjakoliitin (useiden Any-Grid yksiköiden kytkentään)
- 15. Relekontakti
- 16. USB-OTG kommunikaatioliitin
- 17. Lähdön lähdeindikaattorit ja USB -toimintojen indikaattorit
- 18. Akkuhallintajärjestelmän (BMS) kommunikaatioliitin: CAN, RS-485 ja RS-232
- 19. RS-232 kommunikaatioliitin
- 20. Akkuliitännän laajennus (sisältyy vain PSW-H-3KW-120/24V malliin)



5.0 Asentaminen

5.1 Pakkaussisältö

Tarkasta laite kuljetusvaurioiden varalta ennen asentamisen aloittamista. Pakkaus sisältää:

- Any-Grid yksikön
- Tämän Asennus- ja Käyttöohjeen
- RS-232 kaapelin (SUB-D \rightarrow RJ-45)
- Rinnakkaiskommunikaatiokaapeli (harmaat liittimet, tarvitaan jos useampia Any-Grid yksiköitä asennettuna)
- Virranjakokaapeli (vihreät liittimet, tarvitaan kun useita Any-Grid -yksiköitä asennettuna samaan vaiheeseen)
- 3 kpl rengasliittimiä akun kytkentään (asennukseen vaaditaan 2 kpl)

5.2 Akkukaapeleiden kytkentäkotelon ja läpivientien asentaminen

Huomio: Läpiviennit koskevat vain 120 Vac malleja. Akkukaapeleiden kytkentäkotelo koskee vain PSW-H-3KW-120/24V mallia.

Akkukaapeleiden kytkentäkotelon asentaminen on pakollista UL-standardin täyttämiseksi. Jos UL-standardin täyttämistä ei edellytetä alueellasi, riittää että asennetaan pelkät läpiviennit (vaihe 3) alla näytetyllä tavalla.



Kuva 3: Läpivientien ja akkukaapeleiden kytkentäkotelon asentaminen

- 1. Irrota etulevy avaamalla 4 ruuvia (**Kuva 3**, vasen).
- 2. Asenna kaapeleiden kytkentäkotelo ja etulevy paikoilleen (Kuva 3, oikea) ruuveilla.
- 3. Asenna 5 mukana toimitettua läpivientiä (Kuva 3, oikea).

5.3 Yksikön kiinnittäminen

Ennen sähköliitäntöjen kytkemistä, irrota pohjalevy avaamalla kaksi ruuvia alla olevan kuvan mukaisesti ja liu'uta pohjalevyä alaspäin. Ennen kuin irrotat pohjalevyn kokonaan, avaa 3 johtosarjojen liitintä (**Kuva 4**).



Kuva 4: Pohjalevyn irrottaminen

Kuva 5.1: Minimisuojaetäisyydet

VAROITUS: Asenna yksikkö betoniseinään tai muulle palamattomalle alustalle joka jaksaa kantaa yksikön painon.

- Asenna invertteri silmien korkeudelle käytön helpottamiseksi.
- Varmista että käyttöympäristön lämpötila on -10 ~ 50 °C (14 ~ 122 °F) kaikkina aikoina. Täyttääksesi UL-standardin vaatimukset, inverttereitä saa käyttää lämpötilassa -10 ~ 40 °C (14 ~ 104 °F).
- Vältä asentamasta erittäin pölyiseen ympäristöön.
- Yksikkö tulee asentaa pystyasentoon tukevaan seinään.
- Varmista että yksikön ympärille jää **Kuvassa 5.1** mainitut suojaetäisyydet jotta varmistetaan riittävä tuuletus ja että kaapeleiden irrottamiseen jää riittävästi tilaa.
- Asenna yksikkö tilaan jossa jäähdytyspuhaltimien käyntiääni ei aiheuta häiriötä.

Asenna yksikkö kolmella M4 tai M5 ruuvilla (**Kuva 5.2**) seinään, ja käytä seinämateriaalille soveltuvia kiinnitysankkureita. Alin ruuvi on saatavilla vasta alasuojapaneelin irrottamisen jälkeen (**Kuva 4**). Alasuojapaneeli tulee pitää irrotettuna koko "**Asennus**" toimenpiteen ajan kunnes toisin määrätään.



Kuva 5.2: Kiinnitysreiät

5.4 Akkuliitännät

VAROITUS: Tämän laitteen saa asentaa ainoastaan sähkötöihin valtuutettu asentaja. Järjestelmän korkeat jännitteet voivat aiheuttaa vakavan vammautumisen ja pahimmillaan kuoleman. Sähköasennukset tulee suorittaa paikallisten asetusten ja määräysten mukaisesti.

VAROITUS: Mitoita akkujen sulakkeet "Turvaohjeet" kappaleen, kohdan "AKUN YLIVIRTASUOJAUS" mukaisesti.

VAROITUS: Varmista että akkujen kaapelit on mitoitettu alla olevan taulukon mukaisesti. Liian ohuet kaapelit voivat kuumeta käytön aikana ja aiheuttaa tulipalon.

Suositeltu akkukaapelin poikkipinta-ala, akun koko ja sulake / DC-piirin sulake:

Any-Grid malli	PSW-H-5KW-	PSW-H-5KW-	PSW-H-3KW-	PSW-H-3KW-	
	230/48V	120/48V	230/24V	120/24V	
Akkukaapelin poikkipinta-ala	35 ~ 50 mm², AWG 0 ~ AWG 2				
Akun nimellisjännite	48 Vdc 24 Vdc			ł Vdc	
Akun min. kapasiteetti (lyijy-pohjainen)	200 Ah				
Akun	140 Adc jatk.	115 Adc jatk.	168 Adc jatk.	145 Adc jatk.	
purkausvirta	280 Adc huippu (5s)	280 Adc huippu (5s)	336 Adc huippu (5s)	336 Adc huippu (5s)	
Sulake	175 Adc,	175 Adc,	210 Adc,	210 Adc,	
	min. 66 Vdc	min. 66 Vdc	min. 33 Vdc	min. 33 Vdc	

Akun kytkentä:

- VAROITUS: Varmista että kaapeleita ei ole vielä tässä vaiheessa kytketty akkuun. HUOMIO: Varmista että kaapelin eriste ei ole rengasliittimen puristusliitoksen sisällä. Purista rengasliittimet (mukana) positiiviseen ja negatiiviseen kaapeliin (yksikön puolelle). Jos käytetään muita kuin mukana toimitettuja rengasliittimiä, varmista että renkaan koko on 6.4 mm/0.25" jotta ne sopivat Any-Grid akun M6 liittimiin.
- Irrota yksikön akkuliittimien mutterit. Syötä akun kaapelit yksikön kotelon aukkojen (läpiviennit 120 Vac malleissa) läpi molempiin yksikön akkuliittimiin (Kuva 6). Kiristä liittimien mutterit 2 ~ 3 Nm (1.5 ~ 2.2 lbf·ft) kireydelle. Varmista että rengasliittimet on asennettu oikeisiin liittimiin.
 HUOMIO: Älä käytä mitään suoja-ainetta akkuliittimiin ennen kuin ne on kiristetty oikeaan kireyteen.
 HUOMIO: Muttereiden ylikiristäminen voi vaurioittaa liittimiä, ja alikiristäminen voi aiheuttaa liitoksen löystymisen, ja aiheuttaa liitinten kuumenemista tai kipinöintiä käytön aikana.
- Asenna sulake positiiviseen kaapeliin (tai negatiiviseen kaapeliin jos akku on positiivisesti maadoitettu).
 VAROITUS: Varmista että sulaketta ei ole vielä asennettu paikoilleen tai että automaattisulake on lukittu AUKI-tilaan kunnes asennusohjeessa toisin määrätään.
- 4. Kytke akkukaapelit akkuun. Varmista että kaapeleiden napaisuus on sama Any-Grid yksikössä ja akussa. **HUOMIO: Akun väärä napaisuus voi vaurioittaa Any-Grid yksikköä.**



Kuva 6: Akkuliitännät

5.5 AC Tulo- ja Lähtöliitännät

VAROITUS: Ennen AC-virransyötön kytkemistä Any-Grid yksikön AC-tuloon, asenna AC-virransyöttöön sulake Any-Grid yksikön edelle. Tämä varmistaa että invertteri voidaan erottaa sähköverkosta huoltoa varten ja yksikkö on suojattu AC-tulon ylivirralta. Varmista että sulake on kytkemättä (tai avoinna) asennustyön ajan kunnes toisin määrätään.

onninen

VAROITUS: Varmista että järjestelmä on suojamaadoitettu ja totea suojajohtimien toiminta aina mittaamalla. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavan vammautumisen tai kuoleman kun yksikön AC-virransyöttö kytketään päälle.

VAROITUS: Varmista että AC-virtakaapelit on mitoitettu alla olevan taulukon mukaisesti. Liian pienet kaapelit voivat kuumeta käytön aikana ja aiheuttaa tulipalon.

HUOMIO: Älä kytke AC-virransyöttöä "AC OUTPUT" liittimiin sillä se rikkoo invertterin. Kytke AC-virransyöttö ainoastaan "AC INPUT" liittimiin.

HUOMIO: Ainoastaan Nollajohtimella varustetun AC-virransyötön käyttö on sallittu. Any-Grid yksikön kytkeminen kahden vaiheen väliin aiheuttaa laitevaurion.

Any-Grid malli	PSW-H-5KW- 230/48V	PSW-H-3KW- 230/24V	PSW-H-3KW- 120/24V	PSW-H-5KW- 120/48V
AC-kaapeleiden poikkipinta-ala	4 ~	6 ~ 16 mm², AWG 4 ~ AWG 9		
Sulake suositus	40 Aac, ≥ 280 Vac	30 Aac, ≥ 280 Vac	40 Aac, ≥ 140 Vac	63 Aac, ≥ 140 Vac

Suositeltu AC-virtakaapelin poikkipinta-ala ja sulakkeen koko:

AC-virransyötön ja AC-kuormien kytkentä:

- VAROITUS: Varmista että akkukaapelin sulake on irrotettu tai AUKI-asennossa. VAROITUS: Varmista että AC-kaapeleiden sulake on irrotettu tai AUKI-asennossa, eikä AC-kaapeleissa ole jännitettä ennen asennuksen jatkamista.
- Kuori 10 mm / 0.4 in kuuden AC-johtimen eristettä (AC-tulo- ja lähtöjohtimien nolla "N", vaihe "L" ja suojamaa "PE").
- 3. Syötä kolme AC-tulojohdinta kotelon "AC-INPUT" reiän läpi (läpivientien läpi 120 Vac malleissa). Syötä suojamaajohdin "PE" () ensin vastaavaan AC-tuloliittimeen ja kiristä liitin 1.4 ~ 1.6 Nm (1.0 ~ 1.2 lbf·ft) kireyteen. Kytke nolla "N" ja vaihe "L" -johtimet samalla tavoin.



Kuva 7: AC-tulon kytkentä

4. Syötä kolme AC-lähtöjohdinta kotelon "AC-OUTPUT" reiän läpi (läpivientien läpi 120 Vac malleissa). Syötä suojamaajohdin "PE" ensin vastaavaan AC-lähtöliittimeen ja kiristä liitin 1.4 ~ 1.6 Nm (1.0 ~ 1.2 lbf ft) kireyteen. Kytke nolla "N" ja vaihe "L" -johtimet samalla tavoin.



Kuva 8: AC-lähdön kytkentä



5. Varmista että kaikki kuusi AC-johdinta on kiristetty edellä mainitulle kireydelle.

HUOMIO: Liittimien ylikiristäminen voi aiheuttaa liittimien vaurioitumisen, ja alikiristäminen voi aiheuttaa liitoksen löystymisen ja mahdollisesti jopa tulipalon. Varmista että johtimien eriste ei ole puristusliitosten sisällä.

HUOMIO: Varmista kaikkien johtimien oikea napaisuus. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa Any-Grid yksikön oikosulun ja peruuttamattoman laitevaurion.

5.6 Aurinkokennon liitännät

VAROITUS: Ennen aurinkopaneeleiden kytkemistä Any-Grid yksikön "PV Input" -liittimiin, asenna automaattisulake Any-Grid yksikön PV liittimien ja kunkin aurinkopaneelin väliin. Tämä varmistaa että invertteri voidaan turvallisesti erottaa aurinkopaneeleista huollon ajaksi ja se on suojattu kennojen mahdolliselta ylivirralta. Aurinkokennot tuottavat vaarallisen korkean jännitteen jo matalalla auringonvalolla. Varmista että automaattisulake pidetään AUKI-asennossa kunnes toisin määrätään.

VAROITUS: Varmista että aurinkokennojen kaapelit on mitoitettu alla olevan taulukon mukaisesti. Liian ohuet kaapelit voivat kuumeta käytön aikana ja aiheuttaa tulipalon.

Any-Grid malli PSW-H-5KW-230/48V PSW-H-3KW-230/24V PSW-H-3KW-230/24V		PSW-H-3KW-120/24V	PSW-H-5KW-120/48V		
Kennon kaapelin poikkipinta-ala	2.5 ~ 16 mm², AWG 5 ~ AWG 13				
Sulake suositus	20 Adc, min. 450 Vdc	20 Adc, min. 250 Vdc	20 Adc, min. 250 Vdc per PV input		

Aurinkokennojen kaapeleiden suositeltu poikkipinta-ala ja sulake:

Huomioi seuraavat asiat valitessasi aurinkokennoston kokoonpanoa:

- Kennoston avoimenpiirin jännite (Uoc / Voc) ei saa ylittää alla olevan taulukon arvoja. Huomioi asennuspaikan alin mahdollinen lämpötila yhdessä käytettyjen aurinkopaneeleiden lämpötilahyötysuhteen kanssa.
- Aurinkokennon suurin tehopisteen jännite (Umpp / Vmpp) tulee olla alla olevan taulukon arvon yläpuolella. Huomio asennuspaikan korkein mahdollinen lämpötila.
- Aurinkokennon suurin tehopisteen virta (Impp / Ampp) ei saa ylittää alla mainittuja arvoja.

Any-Grid malli	PSW-H-5KW- 230/48V	PSW-H-3KW- 230/24V	PSW-H-5KW-120/48V	PSW-H-3KW- 120/24V
Kennon maks. jännite (Uoc)	450	450 Vdc 250 Vdc		
Tehopisteen minimi jännite (Umpp)	120 Vdc	90 Vdc		
Tehopisteen maksimivirta (Impp)	22.5 Adc (jo 18 Adc käyttökelpoinen)		22.5 Adc (jo 18 Adc käyttökelpoinen) per tulo, 30 Adc maks. käyttökelpoinen	22.5 Adc (jo 18 Adc käyttökelpoinen)

Aurinkokennojen kytkentä:

- 1. Kuori 10 mm / 0.4 in eristettä aurinkokennojen kaapeleista.
- 2. Syötä kaksi aurinkokennon kaapelia kotelon "PV-INPUT" reikien läpi (läpiviennit 120 Vac malleissa).
- 3. Kytke kennon positiivinen kaapeli "PV+" liittimeen ja negatiivinen kaapeli "PV-" liittimeen. VAROITUS: Varmista kaapeleiden oikea napaisuus.



4. Kiristä paneeleiden liittimet 1.4 ~ 1.6 Nm (1.0 ~ 1.2 lbf·ft) kireyteen ja varmista että johtimet on kiinnitetty tukevasti.

HUOMIO: Liittimien ylikiristäminen voi aiheuttaa liittimien vaurioitumisen, ja alikiristäminen voi aiheuttaa liitoksen löystymisen ja mahdollisesti jopa tulipalon. Varmista että johtimien eriste ei ole puristusliitosten sisällä.

PSW-H-5KW-120/48V mallissa, toista Kohdat 3 ja 4 toiselle aurinkopaneelille.
 HUOMIO: Jos käytössä on kaksi aurinkopaneelia, ne tulee olla erikseen kytkettynä. Eri paneeleiden positiiviset ja negatiiviset johtimet eivät saa koskettaa toisiaan.

5.7 Asennuksen viimeistely

Kun akun, aurinkopaneelin ja AC-piirien sähköasennukset on suoritettu, liu'uta pohjapaneeli takaisin paikoilleen, kytke 3 **Kuvassa 4** irrotettua 3 johtoliitintä, ja kiinnitä paneeli paikoilleen kahdella ruuvilla kuvan mukaisesti.



Kuva 10: Pohjapaneelin paikoilleen asennus

5.8 Etänäyttöpaneelin asentaminen

Näyttöpaneeli voidaan vaihtoehtoisesti irrottaa ja asentaa toiseen tilaan valinnaisella kommunikaatiokaapelilla. Asenna näyttöpaneeli näiden ohjeiden mukaisesti. Käytä normaalia Ethernet-kaapelia (Cat5 tai korkeampi) jossa on RJ45-urosliittimet molemmissa päissä (hankitaan erikseen). Kaapelin maksimipituus on 20 metriä (66 jalkaa). Näytön irrottaminen ja asentaminen tehdään seuraavasti:

- 1. Irrota näytön alareunassa olevan kiinnikeraudan ruuvi (**Kuva 11** \rightarrow ①) ja työnnä näyttöpaneelia kevyesti alaspäin irrottaessasi kiinnikeraudan.
- 2. Työnnä näyttöpaneelia alaspäin ja varo vaurioittamasta liitoskaapelia (**Kuva 11** \rightarrow 2).

- 3. Irrota näyttöpaneelin liitoskaapeli (**Kuva 11 →** ③).
- 4. Kiinnitä kiinnikerauta (**Kuva 11** \rightarrow ①) takaisin paikoilleen (**Kuva 11** \rightarrow ④).



- Poraa kolme kiinnitysreikää 70 mm (2.76 tuumaa) välein Kuvan 12, vasen mukaisesti. Käytä M3 ruuveja. Ruuvin kannan tulee olla halkaisijaltaan 5 ~ 7 mm (0.2 ~ 0.3 tuumaa). Ruuvaa kaksi alinta ruuvia seinään ja
- Ruuvin kannan tulee olla halkaisijaltaan 5 ~ 7 mm (0.2 ~ 0.3 tuumaa). Ruuvaa kaksi alinta ruuvia seinään ja jätä kannat noin 2 mm (0.08 tuumaa) pinnan yläpuolelle. Liu'uta näyttöpaneeli alaruuveihin. Ruuvaa yläruuvi paikoilleen ja kiristä huolellisesti (**Kuva 12**, oikea).



Kuva 12: Näyttöpaneelin kiinnitysreikien sijainti

- 6. Asenna Ethernet-kaapelin toinen pää näyttäpaneelin oikealla puolella olevaan liittimeen **(Kuva 2**). Asenna Ethernet-kaapelin toinen pää Any-Grid yksikön liittimeen **(Kuva 2**).
- Käytettäessä Litium-akkuja jotka on suunniteltu akkujenhallintajärjestelmän (BMS) kommunikaatioon kuten Pylontech akut, katso tuettujen akkujen lista osoitteesta <u>www.phocos.com</u>. Kytke akkujenhallinnan BMS-kaapeli (pyydä lisätietoja laitteen myyjältä) liittimeen (Kuva 2).
 HUOMIO: Varmista ennen kytkentää että akku ja BMS-kaapeli ovat yhteensopivat Any-Grid

HUOMIO: Varmista ennen kytkentää että akku ja BMS-kaapeli ovat yhteensopivat Any-Grid yksikön kanssa ja että liittimen pinnien järjestys on oikea. Virheellisestä kytkennästä tai kaapelista johtuvat vaurioit eivät kuulu laitetakuun piiriin. Älä käytä akun mukana toimitettuja kaapeleita, vaan pyydä paikalliselta Phocos-jälleenmyyjältäsi Any-Grid -yhteensopivat kaapelit.

Pin (katso Kuva 2)	1	2	3	4	5	6	7	8
Toiminto	RS-232 RX	RS-232 TX	RS-485 B	+12 Vdc	RS-485 A	CAN H	CAN L	GND

5.9 Useiden yksiköiden rinnanasennus, 2- tai 3-vaiheiset asennukset

Alkusanat

Tämä kappale on oleellinen vain jos käytössä on useampi kuin yksi Any-Grid yksikkö. Useampia saman mallisia Any-Grid yksiköitä voidaan kytkeä rinnakkain 1-vaiheisena, 2-vaiheisena (vain 120 Vac mallit), tai 3-vaiheisena yhteisellä nollalla. Kaikki yksiköt tulee kytkeä samaan akustoon. Tämä kappale on lisäys edellä olevaan kappaleeseen "Asentaminen". Noudata kaikkia annettuja turvaohjeita ja varoituksia.

Yhteen vaiheeseen voidaan aentaa maksimissaan 9 Any-Grid -yksikkö rinnakkain.

Vaihtoehtoisesti, 3-vaiheinen asennus on myös mahdollista, jolloin jokaiseen kolmeen vaiheeseen tulee olla asennettuna vähintään yksi Any-Grid yksikkö, ja yhteen vaiheeseen voidaan kytkeä maksimissaan 7 yksikköä. Yksiköiden suurin sallittu maksimimäärä on silti 9 yksikköä.

120 Vac mallien 2-vaiheinen asennus on mahdollista, jolloin kumpaankin vaiheeseen tulee olla asennettuna vähintään yksi yksikkö, ja yhteen vaiheeseen voidaan kytkeä maksimissaan 8 yksikköä. Yksiköiden suurin sallittu maksimimäärä on tässäkin tapauksessa 9 yksikköä.

HUOMIO: Jos käytössä on AC-virransyöttö, jokainen yksikkö tulee kytkeä vaiheen ja nollan väliin, ei missään tapauksessa kahden vaiheen väliin.

Yksiköiden kiinnittäminen

Asennettaessa useita yksiköitä, jätä yksiköiden väliin Kuvassa 13 mainitut minimi suojaetäisyydet.



Kuva 13: Yksiköiden minimi suojaetäisyydet

Liitännät

Käytä samoja edellisessä kappaleessa annettuna poikinta-aloja, kiristysmomentteja ja liitäntöjä.

Akun kytkentä: Käytä kullekin yksikölle erillistä DC-piirin sulaketta. Kytke akkujen positiiviset ja negatiiviset kaapelit kytkentäkiskoihin. Kytke nämä kytkentäkiskot sitten yksikön akkuliittimiin. Kytkentärikiskot ja niiden kaapeleiden poikkipinta-ala tulee mitoittaa kaavalla: yhden yksikön kaapelin poikkipinta-ala kertaa kytkettyjen yksiköiden määrä. Lyijyakkujen suositeltu minimikapasiteetti on 200 Ah per jokainen kytketty Any-Grid -yksikkö. Esimerkiksi, 3 Any-Grid -yksikön järjestelmässä tulisi olla kytkettynä vähintään 600 Ah akkukapasiteettia.

HUOMIO: kaikki invertterit tulee kytkeä samaan akustoon. Muussa tapauksessa invertterit menevät vikatilaan.

HUOMIO: Kunkin Any-Grid yksikön AC-tuloon ja akkukaapeleiihn tulee asentaa sulakkeet. Tämä varmistaa että yksiköt voidaan erottaa huollon ajaksi ja ne on suojattu ylivirralta. Sulakkeiden mitoitus on kerrottu kappaleissa "Akkuliitännät" sekä "AC-tulo- ja lähtöliitännät.

AC-liitännät: Kunkin invertterin AC-tulot ja -lähdöt tulee kytkeä kytkentärimoihin, jotka kytketään sen jälkeen ACvirransyöttöön ja AC-kuormaan. Aurinkopaneelin liitännät: Kukin invertteri tulee kytkeä omaan aurinkopaneeliinsa, eikä paneelit saa olla sähköisesti yhteydessä toisiinsa.

HUOMIO: Yhden aurinkopaneelin kytkeminen samanaikaisesti useaan Any-Grids yksikköön aiheuttaa Any-Grid yksiköiden vaurioitumisen. Kukin invertteri tulee kytkeä omaan aurinkopaneeliinsa, eikä paneelit saa olla sähköisesti yhteydessä toisiinsa.

VAROITUS: Varmista että kaikki sulakkeet on irrotettu tai avoinna ennen kytkentöjen suorittamista, jotta akku-, AC- ja aurinkopaneelipiireissä ei varmasti ole jännitettä.

Kommunikaatioliitäntöjen yleisohjeet (katso **Kuva 2** → **B** Rinnakkaiskomuunikaatioliitin ja **B** Virranjakoliitin):

- 1. Jokaisen yksikön molemmat Rinnakkaiskommunikaatioliitännät tulee kytkeä. Nämä varmistavat vaiheiden ja parametrien synkronisoinnin yksiköiden välillä.
- Virranjakoliittimet tulee kytkeä vain niissä yksiköissä jotka on kytketty keskenään samaan vaiheeseen. Jos kussakin vaiheessa on vain yksi yksikkö, Virranjakoliitäntöjä <u>El SAA</u> käyttää. Nämä Virranjakokaapelit varmistavat että kaikki <u>samassa vaiheessa</u> olevat yksiköt samalla AC-tehotasolla.
- 3. Jokainen käytetty Rinnakkaiskommunikaatio- tai Virranjakokaapeli, tulee kytkeä joko vierekkäiseen, tai viimeistään sitä seuraavaan yksikköön.
- 4. Rinnakkaiskommunikaatiokaapelin kytkentä, olettaen että yksiköt on numeroitu 1 ≤ 9 vasemmalta oikealle:
 - a) Kytke yksikön 1 vasen musta Rinnakkaiskommunikaatioliitin yksikköön 2.
 - b) Kytke yksikön 1 oikea liitin yksikön 3 vasempaan liittimeen.
 - c) Kytke yksikön 2 vasen liitin yksikön 4 oikeaan liittimeen.
 - d) Jatka kytkemistä parittoman yksikön oikeasta liittimestä seuraavan parillisen yksikön vasempaan liittimeen. Jatka kytkemistä parillisen yksikön vasemmasta liittimestä seuraavan parittoman yksikön oikeaan liittimeen, kunnes jäljellä on vain kaksi tyhjää mustaa liitintä.
 - e) Kytke viimeisen yksikön tyhjä musta liitin toiseksi viimeisen yksikön tyhjään mustaan liittimeen.
- 5. Kytke Virranjakokaapelit kuten Kohdassa 4, olettaen että yksiköt on numeroitu 1 ≤ 9 vasemmalta oikealle kyseisessä vaiheessa (<u>eri vaiheisiin kytkettyjen yksiköiden välille El SAA kytkeä Virranjakokaapelia</u>!):
 - a) Kytke yksikön 1 vasen vihreä liitin yksikön 2 oikeaan liittimeen.
 - b) Kytke yksikön 1 oikea liitin yksikön 3 vasempaan liittimeen.
 - c) Kytke yksikön 2 vasen liitin yksikön 4 oikeaan liittimeen.
 - d) Jatka kytkemistä parittoman yksikön oikeasta liittimestä seuraavan parillisen yksikön vasempaan liittimeen. Jatka kytkemistä parillisen yksikön vasemmasta liittimestä seuraavan parittoman yksikön oikeaan liittimeen, kunnes kyseisessä vaiheessa on jäljellä vain kaksi tyhjää vihreää liitintä.
 - e) Kytke viimeisen yksikön tyhjä vihreä liitin toiseksi viimeisen yksikön tyhjään vihreään liittimeen.
 - f) Toista Kohdat 5a 5e muidenkin vaiheiden yksiköille.

Seuraavassa kappaleessa näytetään muutamia kytkentäesimerkkejä Rinnakkaiskommunikaatio- ja Virranjakokaapeleiden kytkentään. Selkeyden parantamiseksi, lataa tämä käyttöohje väreissä osoitteesta <u>www.phocos.com</u>.

Kun käyttöönotto on suoritettu, seuraavat Valikkoasetukset (katso Kappale 8.4 "Laitteen asetukset") synkronoidaan automaattisesti kaikkien yksiköiden välillä: 01, 02, 03, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 12, 13, 23, 26, 27, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 39 ja 41. Asetukset joita ei ole mainittu edellä ja prioriteettiajastukset voidaan asettaa kuhunkin yksikköön erikseen.

Esimerkki: 5 yksikköä yhdessä vaiheessa

Huomio: esimerkistä on selkeyden vuoksi jätetty pois sulakkeet, vikavirtasuojat ja muut kytkentävarusteet, jotka kuitenkin tulee poikkeuksetta asentaa tämän Asennusohjeen mukaisesti.



Kuva 14: Viiden samaan vaiheeseen kytketyn yksikön virtaliitännät



Kuva 15: Viiden samaan vaiheeseen kytketyn yksikön kommunikaatioliitännät

Esimerkki: 7 yksikköä Vaiheessa 1, 1 yksikkö Vaiheessa 2, 1 yksikkö Vaiheessa 3

Huomio: esimerkistä on selkeyden vuoksi jätetty pois sulakkeet, vikavirtasuojat ja muut kytkentävarusteet.



Kuva 16: Virtaliitännät 7 yksikköä P1, 1 yksikkö P2, 1 yksikkö P3



Kuva 17: Kommunikaatioliitännät 7 yksikköä P1, 1 yksikkö P2, 1 yksikkö P3

Huomioi että koska vaiheissa 2 (P2) ja 3 (P3) on vain yksi yksikkö, näihin yksiköihin ei ole kytketty vihreitä Virranjakokaapeleita.

Esimerkki: 4 yksikköä vaiheessa 1, 4 yksikköä vaiheessa 2 (jaettu-vaihe)

VAIHE 2 VAIHE 1 Ш 1 i i l ii l ii ii. 1 111 Akku 番 1 11 -----*---11111222

Huomio: esimerkistä on selkeyden vuoksi jätetty pois sulakkeet, vikavirtasuojat ja muut kytkentävarusteet.

Fig. 18: Virtaliitännät 4 yksikköä P1, 4 yksikköä P2



Kuva 19: Kommunikaatioliitännät 4 yksikköä P1, 4 yksikköä P2

Käyttöönotto

HUOMIO: Ennen käyttöönoton aloittamista, varmista että sähkökytkennät on oikein suoritettu. Varmista erityisesti että jokaisen yksikön AC-tulot on kytketty samaan nollajohtimeen AC-lähdöt on kytketty erillisiin nollajohtimiin. Varmista että AC-tulojen ja -lähtöjen sulakket on avoinna jokaisella Any-Grid yksiköllä ja jokaisen yksikön AC-lähdön kytkin on OFF-tilassa. Varmista että yksiköt on erotettuna aurinkopaneeleista mutta kytkettynä akkuun akkujen sulakkeet suljettuina. Akkujen sulakkeet tulee olla paikoillaan/ suljettuina jotta yksiköiden käyttöönotto voidaan suorittaa.

Rinnakkain yhdessä vaiheessa

Toimi seuraavasti kun sähköasennukset on suoritettu loppuun:

- 1. Käynnistä yksi yksikkö AC-lähtökytkin OFF-asennossa. Jos aurinkopaneeli on käytettävissä, aseta sen sulake paikoilleen. Muussa tapauksessa, jos AC-syöttö on käytettävissä, kytke se päälle asettamalla AC-tulon sulake paikoilleen.
- 2. Asetukset -valikossa (katso Kappale "Laitteen asetukset") mene valikkoasetukseen 28.
- 3. Käännä AC-lähdön ON/OFF-kytkin OFF-asentoon. Yksikkö pysyy Valmiustilassa alle minuutin jonka aikana näyttö pysyy päällä.
- 4. Muuta valikon 28 asetus oletusarvosta "Single" (SIG) arvoon "Parallel" (PAL). Tämä ei ole mahdollista jos yksikköä ei ole sammutettu edellisessä kohdassa kuvatulla tavalla. Paina jotta arvo alkaa vilkkumasta. Paina vahvistaaksesi uuden asetuksen ja palataksesi perusnäyttöön.
- 5. Avaa aurinkopaneelin ja AC-tulon sulake jos ne oli suljettuina. Odota yksikön automaattista sammumista, jonka jälkeen näyttö sammuu kokonaan.
- 6. Toista kohdat 1 5 jokaiselle samaan vaiheeseen rinnankytketylle yksikölle.

7. Käännä nyt jokainen yksikkö ON-tilaan. Yksi yksiköistä määritellään automaattisesti Master-yksiköksi ja näyttää Master-näyttöä, ja muut yksiköt näyttävät Slave-näyttöä:



8. Kytke jokaisen yksikön AC-syöttö päälle nopeasti, jos AC-virransyöttö on kytketty. Jos tämä kestää liian kauan, jotkin yksiköt voivat näyttää vikakoodia 82, mutta ne käynnistyvät uudelleen automaattisesti ja havaittuaan AC-tulon, toimivat normaalisti. Näytöt näyttävät seuraavasti:



9. Jos muita näytettäviä vikoja ei ole, rinnakkaisjärjestelmän asennus on valmis. Kunkin yksikön AC-lähdön sulakkeet voidaan sulkea ja kuormat kytkeä.

3-Vaiheinen, yksi tai useampi yksikkö per vaihe

Toimi seuraavasti kun sähkökytkennät on suoritettu loppuun:

- 1. Käännä vaiheen 1 yksikkö päälle AC-lähdön ON/OFF-kytkimellä. Jos aurinkopaneeli on asennettu, niin sulje sen sulake. Muussa tapauksessa, jos AC-syöttö on saatavilla, kytke se päälle sulake sulkemalla.
- 2. Asetukset -valikossa (katso Kappale "Laitteen asetukset") mene valikkoasetukseen 28.
- 3. Käännä AC-lähdön ON/OFF-kytkin OFf-asentoon sammuttaaksesi AC-lähdön. Yksikkö pysyy Valmiustilassa alle minuutin, jonka aikana näyttö pysyy päällä.
- Aseta valikon 28 arvo oletusarvosta "Single" (SIG) arvoon "Phase L1" (3P1). Tämä ei ole mahdollista jos yksikköä ei ole sammutettu edellisessä kohdassa kuvatulla tavalla. Paina ⊘ jotta arvo lakkaa vilkkumasta. Paina (∑) vahvistaaksesi uuden asetuksen ja palataksesi perusnäyttöön.
- 5. Avaa aurinkopaneelin ja AC-tulon sulake jos ne oli suljettuina. Odota yksikön automaattista sammumista, jonka jälkeen näyttö sammuu kokonaan.
- Toista kohdat 1 5 jokaiselle vaiheeseen 1 kytketylle yksikölle. Toista sen jälkeen kohdat 1 5 jokaiselle vaiheeseen 2 kytketylle yksikölle ja valitse kohdassa 4 arvo "Phase L2" (3P2). Toista sen jälkeen kohdat 1 5 jokaiselle vaiheeseen 3 kytketylle yksikölle ja valitse kohdassa 4 arvo "Phase L3" (3P3).
- 7. Käännä nyt jokainen yksikkö ON-tilaan. Yksiköt näyttävät seuraavat näytöt:



8. Kytke jokaisen yksikön AC-syöttö päälle nopeasti, jos AC-virransyöttö on kytketty. Jos tämä kestää liian

kauan, jotkin yksiköt voivat näyttää vikakoodia 82, mutta ne käynnistyvät uudelleen automaattisesti ja havaittuaan AC-tulon, toimivat normaalisti.

9. Kun AC-virransyöttö havaitaan ja kolme vaihetta vastaavat yksikön asetuksia Asetus-valikossa 28, yksiköt toimivat normaalisti. Muussa tapauksessa, symboli 🔂 vilkkuu eikä Grid Mode -toiminto toimi. Varmista että vaihejärjestys on oikea. Sammuta tarvittaessa kaikki yksiköt ja vaihda valikon 28 asetukset vaiheiden L2 ja L3 yksiköille kohtien 1 - 5 mukaisesti. Jatka sitten kohtaan 7. Näytöt näyttävät seuraavilta:



10. Jos muita näytettäviä vikoja ei ole, 3-vaihejärjestelmän asennus on valmis. Kunkin yksikön AC-lähdön sulakkeet voidaan sulkea ja kuormat kytkeä.

2-Vaiheinen (Jaettu-vaihe), Yksi tai useampi yksikkö per vaihe

Toimi seuraavasti kun sähkökytkennät on suoritettu loppuun:

- 1. Käynnistä yksi yksikkö AC-lähtökytkin OFF-asennossa. Jos aurinkopaneeli on käytettävissä, aseta sen sulake paikoilleen. Muussa tapauksessa, jos AC-syöttö on käytettävissä, kytke se päälle asettamalla AC-tulon sulake paikoilleen.
- 2. Asetukset -valikossa (katso kappale "Laitteen asetukset") mene valikkoasetukseen 28.
- 3. Käännä AC-lähdön ON/OFF-kytkin OFF-asentoon. Yksikkö pysyy Valmiustilassa alle minuutin jonka aikana näyttö pysyy päällä.
- 4. Muuta valikon 28 asetus oletusarvosta "Single" (SIG) arvoon "Phase L1 for split-phase" (2P1). Tämä ei ole mahdollista jos yksikköä ei ole sammutettu edellisessä kohdassa kuvatulla tavalla. Paina ⊘ jotta arvo alkaa vilkkumasta. Paina 🛞 vahvistaaksesi uuden asetuksen ja palataksesi perusnäyttöön.
- 5. Avaa aurinkopaneelin ja AC-syötön sulakkeet jos ne olivat kiinni. Kun asetus on vahvistettu, odota yksikön automaattista sammumista, jolloin näyttö sammuu kokonaan.
- 6. Toista kohdat 1 5 muille vaiheeseen 1 kytketyille yksiköille. Toista sen jälkeen kohdat 1 5 jokaiselle vaiheeseen 2 kytketyille yksiköille, mutta valitse kohdassa 4 "Phase L2 for split-phase" (2P2).
- 7. Käynnistä kaikki yksiköt. Yksiköt näyttävät seuraavia näyttöjä:



 Kytke jokaisen yksikön AC-syöttö päälle nopeasti, jos AC-virransyöttö on kytketty. Jos tämä kestää liian kauan, jotkin yksiköt voivat näyttää vikakoodia 82, mutta ne käynnistyvät uudelleen automaattisesti ja havaittuaan AC-tulon, toimivat normaalisti. Yksiköt näyttävät seuraavia näyttöjä:



9. Jos muita näytettäviä vikoja ei ole, 2-vaihejärjestelmän asennus on valmis. Kunkin yksikön AC-lähdön sulakkeet voidaan sulkea ja kuormat kytkeä.

6.0 Langaton BLE Kommunikaatio



Tämä yksikkö on varustettu langattomalla BLE kommunikaatiolla. Lataa "PhocosLink Mobile" Applikaatio Android™ laitteelle Google Play™ tai iOS laitteelle Apple App Store® sovelluskaupasta. Kun Applikaatio on asennettu, parita älypuhelin "pair your device" -toiminnolla Any-Grid yksikköösi. BLE-yhteyden oletussalasana on "123456". Avaa sovellus ja muodosta yhteys Any-Grid yksikköön. Maksimi kantomatka on normaaliolosuhteissa 6 ~ 7 metriä.



Apple App Store®

Google Play™

7.0 Relekontakti

Näyttöpaneelissa on yksi potentiaalivapaa relekontakti (3A / 250 Vac) (**Kuva 2** →) **(b** . Sillä voidaan ohjata ulkoista laitetta, esimerkiksi generaattoria, kun akun jännite laskee liian matalaksi. Rele voidaan kytkeä Normal Close (NC) tai normal open (NO) toiminnalle. Alla olevassa taulukossa näytetään releen tila Yhteisen navan (Common, C) sekä NO ja NC -kontaktien suhteen.

				Relelähdö	it:	
Any-Grid yksikön tila	Olosuhtee	Olosuhteet				
				NC & C	NO & C	
Sammutettu tai Ei akkua -tila	Yksikkö on sammutettu ja AC-lähtö on jännitteetön			Kiinni	Auki	
	AC-lähdön energia akulta tai aurinko- paneelilta	Valikkoasetus 01 tilassa "Verkko / AC-syöttö	Akun jännite < Matala DC jännite - varoitus (2 Vdc 48 V malleissa / 1 Vdc 24 V malleissa Valikkoasetuksen 29 arvon yläpuolella)	Auki	Kiinni	
Käynnissä		ensin" (USB) tai "Aurinkopaneeli ensin" (SUB) *	Akun jännite > Valikkoasetus 13 tai akunvaraus saavuttaa Ylläpito- vaiheen (Floating)	Kiinni	Auki	
			Akun jännite < Valikkoasetus 12	Auki	Kiinni	
		Valikkoasetus 01 tilassa SBU *	Akun jännite > Valikkoasetus 13 tai akunvaraus saavuttaa Ylläpito- vaiheen (Floating)	Kiinni	Auki	

* Kirjainten järjestys ilmaisee eri energianlähteiden keskinäisen prioriteetin:

- U = Utility = Sähköverkko
- S = Solar = Aurinkopaneeli
- B = Battery = Akku

8.0 Laitteen käyttäminen

8.1 Invertteri ON/OFF



Kuva 20: Näyttöpaneelin ON/OFF-painikkeen sijainti

Varmista että näyttöpaneelin "ON/OFF" -kytkin (Kuva 20) on "OFF" -asennossa asennuksen päätyttyä (älä paina painiketta).

Asenna (tai sulje) eri tulojen sulakkeet seuraavassa järjestyksessä (ohita kohdat joita ei ole asennettu):

- 1. Akku (Battery)
- 2. AC-virransyöttö (AC input)
- 3. Aurinkopaneelin tulo (PV input)
- 4. AC-lähtö (AC output)

Paina seuraavaksi "ON/OFF" painiketta kytkeäksesi AC-lähdön ja täten koko järjestelmän päälle.

Jos "ON/OFF" -kytkin on "OFF" -asennossa, yksikkö on täysin sammuksissa jos saatavilla ei ole riittävästi auringonvaloa. Jos aurinkopaneelit on kytketty ja ne antavat riittävästi jännitettä, yksikkö käynnistyy automaattisesti lataamaan akkuja. Kun aurinkopaneeleiden jännite laskee kynnysrajan alapuolelle, yksikkö sammuu kokonaan säästääkseen energiaa yö-aikaan. AC-lähtö ja täten koko järjestelmä <u>pysyy sammuksissa niin kauan kun "ON/OFF" - kytkin on "OFF" -asennossa</u>.

8.2 Näyttö- ja ohjausmoduli

Näyttö- ja ohjausmodulissa (**Kuva 21**), on kuusi merkki-LEDiä, kuusi toimintopainiketta, ON/OFF -painike ja LCDnäyttö, jossa näytetään yksikön toimintatila ja jonka avulla voidaan muuttaa parametriasetuksia.



Kuva 21: Näyttöpaneelin painikkeet ja LEDit

onninen

Merkki-LEDien selitykset

LED merkkivalo		Väri	Palaa / Vilkkuu	Selitys
Syöttö LED 1		Vihreä	Palaa	AC-lähtöä syötetään AC-virransyötöllä
Syöttö LED 2		Vihreä	Palaa	AC-lähtöä syötetään aurinkopaneeleilla
Syöttö LED 3		Vihreä	Palaa	AC-lähtöä syötetään akulla
Tila LEDit	AC INV		Palaa	AC-lähtöä syötetään AC-virransyötöllä (Grid -tila)
		Vihreä	Vilkkuu	AC-lähtöä syötetään sisäänrakennetulla invertterillä (Off-Grid -tila)
	→ 🛍	Vihreä	Palaa	Akku on täyteen varattu
			Vilkkuu	Akkua varataan
	\wedge	Punainen .	Palaa	Vika -tila
			Vilkkuu	Varoitus -tila

Toiminto-painikkeet

Painike		Selitys
\bigotimes	Poistu/Sulje (Esc/close)	Poistuminen ilman (asetuksen) vahvistusta
	USB-toimintojen asetus	USB-OTG -toimintojen valinta
SELECT	AC-lähdön energianlähteen prioriteetin ajastus	AC-lähdön energianlähteen prioriteetin ajastus
	Akunvarauksen energianlähteen prioriteetin ajastus	Akunvarauksen energianlähteen prioriteetin ajastus
	Ylös	Pääsy edelliseen kohtaan
(\bullet)	Alas	Pääsy seuraavaan kohtaan
\oslash	Enter	Asetuksen syöttäminen/ vahvistaminen

8.3 Näytön symbolit



Kuva 22: LCD-näytön symbolit

Symboli	Selitys
Energianlähde	
AC	Energianlähde AC-virransyöttö
	Energianlähde Aurinkopaneelit



		Näyttää syött jännitteen, va	Näyttää syöttöjännitteet, syötön taajuuden, aurinkopaneeleiden jännitteen, varausvirran, varaustehon ja akun jännitteen.		
Asetusvalikko ja Vi	katiedot	I.			
888		Näyttää Asett	Näyttää Asetusvalikon		
888		Näyttää Varoi	itus- ja Vikakoodit 88		
		Varoitus: 🔍 Vika: F88	varoituskoodi vilkkuu. näyttää Vikakoodin.		
Lähdön tiedot					
		Näyttää lähtö nimellistehos	ijännitteen, lähdön taajuud :ta, kuorma VA:na, kuorma V	en, kuormitus % Vatteina ja Lähtövirta.	
Akun tiedot					
BAT BAT BAT	BAT BAT BAT BAT		llmaisee akun varaustason 0 ~ 24%, 25 ~ 49%, 50 ~ 74% ja 75 ~ 100% portain (vasemmalta oikealle).		
Akunvarauksen aik	kana, akkuilmaisi	n näyttää seuraavast	ti:		
Tila	Tila Akun jännite (48 V mallit / 24 V m		allit)		
	< 48 V / < 24 V		4 palkkia vilkkuu vuorotellen		
Kaikki	48 ~ 50 V / 24 ~	~ 25 V	Alin paikki palaa ja kolme ylintä viikkuu vuorotellen		
pois lukien Ylläpito	50 ~ 52 V / 25 ~	~ 26 V	Kaksi alinta palkkia palaa ja kaksi ylintä vilkkuu vuorotellen		
(Floating)	> 52 V / > 26 V		Kolme alinta palkkia palaa ja ylin vilkkuu		
Ylläpito-tila. Akku	u täysin varattu.		4 palkkia palaa kiinteästi		
Akun purkamisen	aikana, akkuilmai	isin näyttää seuraava	asti:		
Kuormitusprose	entti	Akun jännite (48	V mallit / 24 V mallit)	LCD-näyttö	
		< 44.4 / < 22.2 V		0~24%	
Kuormitus > 50%		44.4 ~ 46.4 V / 22.2	~ 23.2 V	25 ~ 49%	
46.4 > 48		46.4 ~ 48.4 V / 23.2	~ 24.2 V	50 ~ 74%	
		> 48.4 V / > 24.2 V		75 ~ 100%	
		< 45.4 / 22.7 V		0~24%	
		45.4 ~ 47.4 V / 22.7	′ ~ 23.7 V	25 ~ 49%	
Kuormitus < 50%)	47.4 ~ 49.4 V / 23.7	′ ~ 24.7 V	50 ~ 74%	
>4		> 49 4 V / > 24 7 V		75~100%	

Kuormituksen tiedot				
OVER LOAD	Ilmaisee ylikuormitusta			
	Ilmaisee kuormitustason 0 ~ 24%, 25 ~ 49%, 50 ~ 74% ja 75 ~ 100% portain (vasemmalta oikealle) .			
Toimintatian tiedot				
\bigcirc	Kiinteä: AC-syöttö käytössä Vilkkuu: AC-syöttö läsnä mutta hylätty			
-¢- MPPT	Aurinkopaneeli-syöttö käytössä			
	Kuormaa syötetään AC-tulosta			
	AC-syötön varauspiiri aktiivinen			
	Aurinkopaneelin varauspiiri aktiivinen			
	$DC \rightarrow AC$ invertteripiiri on aktiivinen			
AX V	Hälytys poistettu käytöstä			
BLE	BLE on valmiina yhdistämiseen			
	USB-muisti kytketty			
	Ajastimen asetus tai kellonajan näyttö			

8.4 Laitteen asetukset

Yleiset asetukset

Pidä 🧭 3 sekuntia painettuna päästäksesi Asetus-tilaan. Selaa asetuksia 🕐 ja 💽 painikkeilla. Valittuasi haluamasi asetuksen, paina ⊘ vahvistaaksesi valinnan tai 🛞 poistuaksesi ilman vahvistusta.

Asetus-tila

Valikko No.	Kuvaus	Valintavaih	toehdot ja Huomautukset
		Poistuminen	(Esc)
00	Poistuminen Asetus-tilasta		00
		0	ESC

		Sähköverkko / AC-syöttö ensin (Oletus) "USB" tarkoittaa: Verkko → Aurinko → Akku	Sähköenergia otetaan ensisijaisesti AC-verkkosyötöstä. Jos aurinkoenergiaa on saatavilla yli akun varaustehon, tätä energia käytetään sähköverkosta ostetun energian sijaan. Akkua ei pureta (Grid -tila). Aurinpaneeli ja akku antaa virtaa kun AC-verkkosyöttö ei ole saatavilla (Off-Grid -tila).
		Aurinkopaneeli ensin "SUB" tarkoittaa: Aurinko → Verkko → Akku	Aurinkopaneeli antaa ensisijaisesti virtaa. Jos aurinkopaneelin teho ei riitä kuorman kattamiseen, AC- verkkosyöttö antaa tarvittavan lisäenergian (Grid -tila).
01	AC-lähdön syötön prioriteetti: Asetus määrittelee mistä lähteestä (sähköverkko, aurinkopaneeli, akku) AC- lähdön energia ensisijaisesti otetaan	e SUb	Jos aurinkoenergiaa ei ole saatavilla (esim. yöllä), kaikki energia otetaan AC-verkkosyötöstä. Akkua puretaan vain jos AC-verkkosyöttö ei ole saatavilla (Off-Grid -tila).
		Aurinko/Akku prioriteetti "SBU" tarkoittaa: Aurinko → Akku → Verkko	Aurinkopaneeli antaa ensisijaisesti virtaa kuormalle. Jos aurinkoenergia ei riitä kuorman kattamiseen, käytetään akkua lisäenergianlähteenä. Any-Grid on irrotettuna AC-sähköverkosta tässä tilassa (Off-Grid -tila).
			AC-verkkosyöttö antaa virtaa (Grid -tila) vain jos akun jännite laskee Varoitus-rajan tai Valikkoasetuksen 12 alapuolelle.
			Kun SBU prioritetti käynnistetään, voi kestää jopa 10 minuuttia että Any-Grid yksikkö vaihtaa Off-Grid -tilaan.
	Akun maksimi kokonaisvarausvirta AC- syöttö ja aurinkopaneeli yhteenlaskettuna:	A01 50	80A (Oletus)
02	Maks. kokonaisvarausvirta = AC-syötön varausvirta +	Voidaan asottaa välille 10 90 Ad	a 80.
	aurinpaneelin varausvirta Varausvirran rajoitus on tärkeää tietyillä akkutyypeillä.	Tämä on akkupuolen DC-latausvir	ta.
03	AC-syötön jännitealue	Sähkölaitteet 03	Hyväksytty AC-syötön jännitealue välillä 90 ~ 280 Vac 230 Vac malleissa, 80 ~ 140 Vac 120 Vac malleissa.

		UPS (Oletus)	Hyväksytty AC-syötön
		03	230 Vac mallit, ja 90 ~ 140 Vac 120 Vac mallit
		• UPS	
		AGM (Oletus)	Lyijuakku (Flooded)
		05	05
		e 85n	e FLd
		User-defined (Käyttäjän määrittelemä)	Akun varausjännite ja matalaiännitekatkaisu (LVD)
		05	voidaan asettaa manuaalisesti Valikkoasetuksilla 26, 27 ja 29.
	Akkutyyppi	• USE	
05	Valikkoasetuksia 26, 27 ja 29 voidaan muuttaa vain jos	Pylontech -akku (vain 48 Vdc mallit)	Käytetään Pylontech Litium- akkuien yhteydessä. Varmista että
	"User-defined" on valittuna		akkujenohjausjärjestelmän (BMS)
		CO	kommunikaatio on kytketty. Älä
		- 00	kayta akkujen mukana toimitettuja kommunikaatio-
			kaapeleita ellei Phocos -ohjeet toisin määrää!
			Tuettujen akkujen lista ja niiden
			asetukset löytyy osoitteesta
		Ei käytössä (Oletus)	Uudelleenkäynnistys sallittu
	Automaattinen	- 86	06
06	AC-lähdön ylikuormitus		
	tapahtuu	s LFd	LFE
		Ei käytössä (Oletus)	Uudelleenkäynnistys sallittu
	Automaattinen	01	01
07	uudelleenkäynnistys kun		
	ylilämpötila tapahtuu	a	s 242
	Aurinkosähkön svöttö	Ei käytössä (Oletus)	Kävtössä
	sähköverkkoon.	198	08
	Asetuksen muuttaminen vaatii	00	00
	PIN-koodin. Sähkön takaisinsvöttö verkkoon ei	n CHH	- CHE
08	välttämättä ole sallittua		
	laitteen myyjältä.		
	Käytä vain kun käytössä on AC- verkkosvöttö. Muussa		
	tapauksessa generaattorisi tai Any-Grig yksikkö voi vaurioitua		
		50 Hz (Oletus, 220 Vac mallit)	60 Hz (Oletus 120 Vac mallit)
	AC-lähdön taajuus		
09	Koskee vain Off-Grid -tilaa	-05	20
		s 50.	. 60.

		230 Vac (Oletus, 230 Vac	Välillä 220 ~ 240 Vac, 10 Vac
	AC-lähdön jännite	mallit)	portain 230 Vac malleissa.
10	Koskee vain Off-Grid -tilaa	10	110, 120 ja 127 Vac, 120 Vac , mallit, Oletus 120 Vac.
		•065 •	
	Maksimi AC-verkkosyötön	30 Adc (Oletus)	Mahdolliset arvot: 2 Adc ja 10 ~ 80
	varausvirta (akku puoli)	11	Adc, 10 Adc portain.
11	Jos Valikkoasetus 02 on pienempi kuin tämä arvo, varaus rajoitetaan Valikkoasetuksen 02 arvoon.	⊌E1 ■ 30 [,]	
		48 Vdc (48 Vdc mallit, Oletus)	Mahdolliset arvot: 44 ~ 57 Vdc,
	Jännitteen asetuspiste jossa	24 Vdc (24 Vdc mallit, Oletus)	1 Vdc portain 48 Vdc malleissa.
12	vaihdetaan Off-Grid -tilasta Grid -tilaan kun "SBU	15	Mahdolliset arvot: 22 ~ 28.5 Vdc, 0.5 Vdc portain 24 Vdc malleissa.
	priority" on valittuna Valikkoasetuksessa 01	- 48.	
			54 Vdc (48 Vdc mallit Olatus)
			27 Vdc (24 Vdc mallit, Oletus)
		13	13
		C L ÎL	
	Jännitteen asetuspiste jossa		ຸ ດັ່ນ.
13	vaihdetaan Grid -tilasta Off-	Mahdolliset arvot: "FULL" ia 48 ~ 64	4 Vdc
-	Grid -filaan kun "SBU priority" on valittuna Valikkoasetuksessa 01.	1 Vdc portain 48 Vdc malleissa.	1.1.0.
		Mahdolliset arvot: "FULL" ja 24 ~ 3	2 Vdc,
		1 Vdc portain 24 Vdc malleissa.	
		Akku on täyteen varattu kun yksik	kö siirtyy Ylläpito-tilaan (Floating).
		Aurinkonaneeli ensisijaisesti	Akku varaat ensisijaisesti
			aurinkoenergialla.
		10	Akkua varataan sähköverkolla vain
		■ CSO	kun aurinkoenergiaa ei ole
	Akun varauslähteen prioriteetti		
	Määrittelee millä energianlähteellä akku	Aurinkopaneeli ja sähköverkko (Oletus)	Akkua varataan sekä aurinko- että AC-verkkosähköllä yksikön ollessa Crid tilassa
		16	
16	ensisijaisesti varataan. Akkua voidaan varata AC-	CO.4	ovat aktiivina, verkkosähköllä
	verkkosyötöllä vain Grid,	o 5110	varaus on tilapäisesti estetty
	Valmius- tai Vika-tiloissa. Off-grid -tilassa akkua		kunnes joko aurinkosahko loppuu tai AC-lähtö ei enää ole aktiivisena.
	voidaan varata ainoastaan	Pelkkä aurinkopaneeli	Akku varataan vain
	aurinkopaneelilla.	18	aurinkoenergialla yksikön
		o 050	
		Hälytys käytössä (Oletus)	Hälytys ei käytössä
10		18	18
18	Yleisen halytyksen ohjaus		
		a 600	◎ 60F



		Paluu Perusnäyttöön (Oletus)	Näyttö palaa Perusnäyttöön (tulojännite / lähtöjännite) kun mitään painiketta ei paineta 1 minuuttiin.
19	Automaattinen paluu	ø 85P	
	Perusnayttoon	Pysyy viimeksi avatussa näytössä	Näyttö pysyy viimeksi avatussa
		19	näyttö valitaan.
		₽ 234	
		Taustavalo aina päällä (Oletus)	Taustavalo sammuu 1 minuutin päästä kun mitään painiketta ei paineta
20	NIM THE CONTRACTOR OF A	20	20
20	Nayton taustavalon onjaus	- 100	
			 LOF
		Hälytys käytössä (Oletus)	Hälytys ei käytössä
22	Piippaus kun ensisijainen	55	55
~~~	energianlähde keskeytyy	000	000
	Vlikuormitus obitus:	Obitus oi käytössä (Olotus)	
	Kun käytössä, yksikkö vaihtaa nopeasti Grid -tilaan jos AC-		
23	lähdön ylikuormitus tapahtuu Off-Grid -tilassa, Yksikkö palaa	<b>o</b> 659	<b>a</b> 695
	Off-Grid -tilaan kun kuormitus on palannut normaaliksi.		
		Tallennus käytössä (Oletus)	Tallennus ei käytössä
25	Vikakoodien tallennus	25	25
23	sisäiseen muistiin	■ FEN	<b>e</b> FdS
		57.6 Vdc (48 Vdc mallit, Oletus) 28.8 Vdc (24 Vdc mallit, Oletus)	Jos "User-defined" on valittu Valikkoasetuksessa 05, tätä arvoa voidaan muuttaa.
26	Akun tehovaraus (Boost)		Mahdolliset arvot: 48.0 ~ 64.0 Vdc, 0.1 Vdc portain 48 Vdc malleissa.
			Mahdolliset arvot: 24.0 ~ 32.0 Vdc, 0.1 Vdc portain 24 Vdc malleissa.
		55.2 Vdc (48 Vdc mallit, Oletus) 27.6 Vdc (24 Vdc mallit, Oletus) ר ב	Jos "User-defined" on valittu Valikkoasetuksessa 05, tätä arvoa voidaan muuttaa.
27	Akunvarauksen Ylläpito- jännite	FLd 552	Mahdolliset arvot: 48.0 ~ 64.0 Vdc, 0.1 Vdc portain 48 Vdc malleissa.
			Mahdolliset arvot: 24.0 ~ 32.0 Vdc, 0.1 Vdc portain 24 Vdc malleissa.

		Single: Tämä on ainoa yksikkö 1-vaiheisessa asennuksessa (Oletus)	Parallel: Tämä yksikkö on yksi useasta yksiköstä 1-vaiheasennuksessa (Huomio: Vikavirtasuoja ei toimi "PAL" asetuksella. TARKASTA TÄMÄ PARAMETRI)
		-88	28
		■ 51.6	PRL
	AC-Lähdön tila	Vaihe L1: Tämä yksikkö on yksi useasta yksiköstä vaiheessa 1, 3-vaiheisessa asennuksessa	Vaihe L2: Tämä yksikkö on yksi useasta yksiköstä vaiheessa 2, 3-vaiheisessa asennuksessa
	Vaurioiden välttämiseksi, tätä arvoa voidaan muuttaa vain	85	28
	kun invertteri on Valmiustilassa (Stand-By)	<b>e</b> 321	<b>a</b> 385
28	(AC-lähtö sammutettuna). Katsolisätietoja kappaleesta " <b>Useiden yksiköiden</b>	Vaihe L3: Tämä yksikkö on yksi useasta yksiköstä vaiheessa 3, 3-vaiheisessa asennuksessa	Vaihe L1: Tämä yksikkö on yksi useasta yksiköstä vaiheessa 1, 2-vaiheisessa asennuksessa
	rinnanasennus, 2- tai 3- vaiheiset asennukset".	-28	28
		<b>a</b> 3P3	a 561
	2-vaiheinen asennus mahdollinen vain 120 Vac malleissa.	Vaihe L2: Tämä yksikkö on yksi useasta yksiköstä vaiheessa 2, 2-vaiheisessa asennuksessa, 120° vaihekääntö suhteessa vaiheeseen 1:	Vaihe L2: Tämä yksikkö on yksi useasta yksiköstä vaiheessa 2, 2-vaiheisessa asennuksessa, 180° vaihekääntö suhteessa vaiheeseen 1:
		85 545 ©	85 595 82
	Matalajännite-katkaisu	44.0 Vdc (48 Vdc mallit, Oletus) 22.0 Vdc (24 Vdc mallit, Oletus)	Jos "User-defined" on valittu Valikkoasetuksessa 05, tätä arvoa voidaan muuttaa.
	AC-lähtö sammutetaan kun akun jännite saaduttaa tämän tason, jotta suojataan akkua pyväpurkamiselta. Matala DC / akku varoitusjännite on 2 Vdc 48 V	ο Ο Ο Ο Ο Ο	Mahdolliset arvot: 37.5 ~ 54.0 Vd, 0.1 Vdc portain 48 Vdc malleissa.
29			Mahdolliset arvot: 18.8 ~ 27.0 Vdc, 0.1 Vdc portain 24 Vdc malleissa.
	malleissa ja 1 Vdc 24 V malleissa tämän asetusarvon yläpuolella.		Tämä jännitearvo on kiinteä eikä riipu kuormituksen tasosta.
	Matalajännite-kytkentä Jos AC-lähtö on sammutettu	54.7 Vdc (48 Vdc mallit, Oletus) 27.1 Vdc (24 Vdc mallit, Oletus)	Jos "User-defined" on valittu Valikkoasetuksessa 05, tätä arvoa voidaan muuttaa.
	matalan jännitteen johdosta (Valikkoasetus 29), AC-lähtö kytketään autimaattisesti	၁၀ ၂၀၄ ၈ ၄୯Դ	Mahdolliset arvot: 41.6 ~ 63.5 Vdc, 0.1 Vdc portain 48 Vdc malleissa.
30	saavutetaan. Tämän arvon tulee olla vähintään 0.5 Vdc Valikkoasetuksen 27 alapuolella, ja vähintään 4 Vdc 48 V malleissa tai 2 Vdc 24 V malleissa korkeampi kuin		Mahdolliset arvot: 20.9 ~ 31.5 Vdc, 0.1 Vdc portain 24 Vdc malleissa.
	valikkoasetus 29.		

		Automatic	120 min (Oletus)
		32	- 32
	Akunvarauksen Boost-	48	20
	toiminnon pituus	<b>9</b> 811F	- 120
22	Valikkoasetuksessa 26		
32	asetetun varauksen Boost-	Jos "User-defined" on valittu valik voidaan muuttaa. Mahdolliset arv	koasetuksessa 05, tata arvoa rot: "Automatic" ja 5 ~ 900
	jännitteen kestoaika ennen kuin Ylläpito-vaibe	minuuttia 5 min. portain.	
	saavutetaan.	Jos "Automatic" on valittu, Boost-v	/aiheen pituus (katso kappale
		"Tekniset tiedot" → "Akunvarau	<b>s</b> ") kerrotaan 10, ja on
		minimissaan 10 minuutua ja maks	
	Akun tasaus -toiminto	Kaytossa	Ei kaytossa (Oletus)
	Akun tasaus -toiminto auttaa	55	55
	estämään lyijyakkujen	1222	
	kennojen yhtenäisen	o EEN	e td5
33	jännitteen. Varmista että	Jos "User-defined" tai "Flooded" or	n valittuna Valikkoasetuksessa 05,
	akkusi kestää tämän toiminnon korkeammat	tata arvoa voidaan muuttaa.	
	jännitteet. Tämä koskee		
	erityisesti lyijyakkuja.		
		59.2 Vdc (48 Vdc mallit, Oletus)	Mahdolliset arvot: 48.0 ~ 64.0 Vdc,
		29.6 Vdc (24 Vdc mallit, Oletus)	0.1 Vdc portain 48 Vdc malleissa.
34	Akun tasauksen jännite	34	Mahdolliset arvot: 24.0 ~ 32.0.Vdc
		- <u>-</u>	0.1 Vdc portain 24 Vdc malleissa.
		• 55C°	
	Akun tasauksen pituus	120 min. (Oletus)	Mahdolliset arvot: 5 ~ 900
	Valikkoasetuksessa 34	35	minuuttia 5 min. portain.
35	asetetun tasausjännitteen		
	vaiheen saavuttamista.	o 120	
	Akun tasauksen aikakatkaisu	180 min. (Oletus)	Mahdolliset arvot: 5 ~ 900
	Jos Valikkoasetuksessa 34	36	minuutua 5 min. portain.
	asetettua tasausjännitettä ei		
36	saavuteta Valikkoasetuksen 35 aikana, kun tämän asetuksen	o 180	
	viiveaika on kulunut, tasaus		
	päättyy ja yksikkö palaa		
	mapito-vaineeseen.		
		30 päivää (Oletus)	Mahdolliset arvot: 0 ~ 90 päivää
2-	Tasausjaksojen väli	31	1-päivän portain.
37			
		s 30d	

		Käytössä	Ei käytössä (Oletus)
		39	39
		ø 8ΕΩ	<b>a</b> 865
39	Tasaus-vaihe: pakotettu käynnistys	Jos akun tasaus-toiminto on valitt tämä toiminto voidaan valita käyt valittuna, akun tasaus-toiminto pa ja näytössä näytetään teksti E9 ( Jos "Disabled (Ei käytössä)" on vali seuraavaan Valikkoasetuksella 37 saakka. E9 teksti katoaa LCD-nä	u käyttöön Valikkoasetuksessa 33, töön. Jos "Enabled (Käytössä)" on ikotetaan käynnistymään välittömästi (EQ). ttuna, pakotettu tasaus keskeytetään määriteltyyn ajastettuun tasaukseen ytöstä.
		Ei nollausta (Oletus)	Nollaus
40	Aurinkopaneelin ja kuorman dataloggerin	40	40
	tietojen nollaus	• N-E	e r5t
		Ei käytössä (Oletus)	120 A
		41	91
	Maksimi varausvirta Tämä on tärkeä asetus varausvirran rajoittamiseen tietyillä akkutyypeillä.		
		a ddS	• ISO
41		kuin Any-Grid yksikkö edellyttää AC-kuorman kattamiseen. Jos asetus on "Disabled (Ei käytössä)" yksikkö ottaa akusta niin paljon virtaa kuin kuormituksen kattamiseen tarvitaan. Jos ylikuormitus nousee liian korkeaksi, Valikkosasetus 23 määrittelee voiko yksikkö siirtyä käyttämään AC-tuloa lisätehon saamiseksi tai sammuttaa itsensä yksikön suojaamiseksi kokonaan (kunnes käynnistetään uudelleen manuaalisesti) tai väliaikaisesti (riippu Valikkoasetuksesta 06). Jos asetus on muu kuin "Disabled" yksikkö sallii maksimissaan	
		tilapäisesti AC-tuloon lisätehon saamiseksi. Jos AC-tuloa ei ole saatavilla, yksikkö sammuu 5 minuutiksi.	
		Mahdolliset arvot: Disabled ja 30 ~ 120 Adc,10 Adc portain 48 Vdc malleissa.	
		Mahdolliset arvot: Disabled ja 30 ~ 150 Adc,10 Adc portain 24 Vdc malleissa.	
		Ei nollausta (Oletus)	Nollaus
93	Nollaa dataloggerin koko sisältö	83	93
		o Net	e -56

94	Dataloggerin tietojen varastointiaika	10 päivää (Oletus) 94	Any-Grid yksikkö voi tallentaa toiminta-arvoja seuraavin välein: 3 päivää: 20 tallennusta per päivä 5 päivää: 12 tallennusta per päivä 10 päivää: 6 tallennusta per päivä 20 päivää: 3 tallennusta per päivä 30 päivää: 2 tallennusta per päivä 60 päivää: 1 tallennusta per päivä Kun muisti on täynnä, vanhin merkintä yllikirjoitetaan. Mahdolliset arvot: 3, 5, 10, 20, 30 ja 60 päivää. Tästä asetuksesta riippumatta.
			laite tallentaa 100 viimeisintä Vika/ Varoituskoodia.
95	Kellonajan asetus: minuutit	95 nl N ©© 00	Kellonajan minuuttien asetus. Mahdolliset arvot: 00 ~ 59 minuuttia.
96	Kellonajan asetus: tunnit	96 HOU ©© 00	Kellonajan tuntien asetus (24h näyttö). Mahdolliset arvot: 00 ~ 23 tuntia.
97	Päiväyksen asetus: kuukauden päivä	97 889 80 01	Kuukauden päivän asetus. Mahdolliset arvot: päivä 01 ~ 31.
98	Päiväyksen asetus: kuukausi	98 ~00 ©© 01	Kuukauden asetus. Mahdolliset arvot: kuukausi 01 ~ 12.
99	Päiväyksen asetus: vuosi	99 98 98 98	Vuoden asetus (kaksi viimeistä numeroa: esim. 2019 = 19). Mahdolliset arvot: vuosi 17 ~ 99.

### 8.5 USB- ja Ajastinasetukset

Näyttöpaneelissa on kolme toimintopainiketta joilla ohjataan USB OTG -toimintoa, energianlähteen prioriteetin ajastusta sekä akun varauksen prioriteetin ajastusta.

#### **USB**-toiminto

Kytke USB OTG muistitikku tai USB muistitikku USB OTG microUSB adapterilla (Micro-B uros ightarrow USB-A naaras,

Huomio: Jos mitään painiketta ei paineta 1 minuuttiin toiminnon käynnistämisen jälkeen, yksikkö palaa automaattisesti Perusnäyttöön

onninen

USB-toimintoja käytetään seuraavasti:

.

1. Paina (2) painiketta 3 sekuntia avataksesi USB-toiminnot. Näytössä näytetään kolme valittavaa toimintoa: UPG = päivitys, SET = asetukset, LOG = dataloggeri):



2. Paina joko , 🖉 tai 🕐 päästäksesi johonkin näistä toiminnoista:

Toiminto	Selitys	Näyttö	
Firmwaren päivitys	<ol> <li>Painamalla Any-Grid käynnistää Firmwaren päivityksen USB- muistitikulta. Jos USB-tikulta löytyy kelvollinen päivitystiedosto, näytössä näytetään - 29. Tämä voi kestää muutaman sekunnin. Vahvista valinta painikkeella.</li> </ol>	09U Kbł so	
	<ol> <li>Paina 🔗 valitaksesi "YES" tai T palataksesi Perusnäyttöön ilman muutoksien tallennusta.</li> </ol>	UPC 965	
	<ol> <li>Jos "YES" on valittu, Syöttö LED 1 (katso Kuva 21) vilkkuu kerran sekunnissa päivityksen aikana. Älä sammuta invertteriä tänä aikana.</li> </ol>	o <b>e</b> 00	
	4. Kun päivitys on onnistunut, näytössä näytetään teksti "UPG" ja kaikki	UPG	_
	LEDit palavat. Paina 🛞 painiketta palataksesi Perusnäyttöön. Jos mitään painiketta ei paineta, laite palaa 1 minuutin kuluttua automaattisesti Perusnäyttöön.	0 8	
Parametrien kopiointi muistitikulta	Muuttaa yksikön kaikki parametriarvot USB-muistista luettuihin arvoihin. Aset olla saatavilla paikalliselta Phocos-jälleenmyyjältäsi.	ustiedostot voivat	
	<ol> <li>Painamalla  yksikkö käynnistää sisäisen dataloggerin tietojen viemisen kytketylle USB-muistitikulle. Kun vienti on suoritettu, näytössä näytetään teksti - 2. Vahvista valinta  painikkeella.</li> </ol>	L06	
		<b>e -</b> 65	
(+) Dataloggerin	<ol> <li>Paina 🔗 valitaksesi "YES" tai (+) palataksesi Perusnäyttöön ilman muutoksien tallennusta.</li> </ol>	LOG	
tietojen vienti muistitikulle	<ol> <li>Jos "YES" on valittu, Syöttö LED 1 (katso Kuva 21) vilkkuu kerran sekunnissa tietojen viennin aikana.</li> </ol>	985 9 <b>9</b> 10	
	<ol> <li>Kun tietojen kopiointi USB-tikulle on suoritettu, näytössä näytetään: 105 ja kaikki LEDit palavat.</li> </ol>		
	5. Paina 🛞 painiketta palataksesi Perusnäyttöön. Jos mitään painiketta ei paineta, laite palaa 1 minuutin kuluttua automaattisesti Perusnäyttöön.		

USB-toiminnon mahdolliset virheilmoitukset:

Vikakoodi	Selitys	Vikakoodi näytetään
UO I	USB-muistitikkua ei havaittu	jonka jälkeen näyttä palaa automaatisesti
20U	USB-muistitikku kirjoitussuojattu	Perusnayttoon.
U03	USB-muistitikulla oleva tiedosto on väärässä formaatissa tai USB-muisti on epäyhteensopiva.	

#### AC-energialähteen prioriteetin ajastus

Tällä ajastuksella asetetaan päivittäinen AC-energialähteen prioriteetti.

Huomio: Jos mitään painiketta ei paineta 1 minuuttiin toiminnon käynnistyksestä, näyttö palaa automaattisesti Perusnäyttöön.

Päivittäisen AC-energialähteen prioriteetin ajastus tehdään seuraavasti:

 Paina → painiketta 3 sekunnin ajan avataksesi prioriteetin ajastuksen. Näytössä näytetään kolme valittavissa olevaa prioriteettia (katso lisätietoja kappalesta "Laitteen asetukset" → "Valikkoasetus 01"):



- 2. Näytössä näytetyt vaihtoehdot tarkoittavat:
  - a. Sähköverkko ensin (**USB**, Sähköverkko → Aurinko → Akku)
  - b. Aurinkoenergia ensin (**SUB**, Aurinko → Sähköverkko → Akku)
  - c. SBU prioriteetti (**SBU**, Aurinko → Akku → Sähköverkko)
- 3. Paina joko 🖂 , 🖉 tai 🕐 valitaksesi jonkin kolmesta vaihtoehdosta:
  - a. 🐨 = USB

ξġ;

-

- b. 🕢 = SUB
- c. (•) = SBU
- Valittu prioriteettijärjestys (USB, SUB tai SBU) näytetään näytön yläreunassa. Näytön keskellä näytetään aloitusaika ja alareunassa lopetusaika täysinä tunteina (24h aikanäyttö). Esimerkkinä USB prioritetti:



- 5. Paina ↔ valitaksesi aloitusajan (näytön keskellä), joka vilkkuu. Paina ↔ tai ↔ muuttaaksesi aloitusaikaa 1tunnin portain. Vahvista aloitusaika ⊘ painikkeella, jolloin se lakkaa vilkkumasta.
- 6. Paina 🕢 valitaksesi lopetusajan (alareunassa), joka vilkkuu. Paina 🕣 tai 🕢 muuttaaksesi lopetusaikaa 1tunnin portain. Vahvista lopetusaika 🔗 painikkeella, jolloin se lakkaa vilkkumasta.
- 7. Paina (X) palataksesi Perusnäyttöön.

#### Akunvarauksen energialähteen prioriteetin ajastus

Tällä ajastuksella asetetaan päivittäinen akun varauksen energialähteen prioriteetti.

Huomio: Jos mitään painiketta ei paineta 1 minuuttiin toiminnon käynnistyksestä, näyttö palaa automaattisesti Perusnäyttöön.

Päivittäisen akunvarauksen energialähteen prioriteetin ajastus tehdään seuraavasti:

 Paina ⊕ painiketta 3 sekunnin ajan avataksesi akunvarauksen energialähteen prioriteetin ajastus. Valittavat vaihtoehdot näytetään näytössä (katso lisätietoja kappaleesta "Laitteen asetukset" → "Valikkoasetus 16"):



- 2. Näytössä näytetyt vaihtoehdot tarkoittavat:
  - a. Aurinkoenergia ensin (CSO, varaus aurinkoenergialla)
  - b. Aurinko ja sähköverkko (SNU, varaus aurinkoenergialla ja sähköverkolla)
  - c. Pelkkä aurinkoenergia (OSO)
- 3. Paina joko 🖾 , 🕢 tai 🕐 valitaksesi jonkin kolmesta vaihtoehdosta:
  - a. 💮 = CSO
  - b. 🕢 = SNU
  - c. (•) = OSO
- 4. Valittu prioriteettijärjestys (CSO, SNU tai OSO) näytetään näytön yläreunassa. Näytön keskellä näytetään aloitusaika ja alareunassa lopetusaika täysinä tunteina (24h aikanäyttö). Esimerkkinä CSO prioriteetti:



- 5. Paina (→) valitaksesi aloitusajan (näytön keskellä), joka vilkkuu. Paina (→) tai (→) muuttaaksesi aloitusaikaa 1-tunnin portain. Vahvista aloitusaika (◇) painikkeella, jolloin se lakkaa vilkkumasta.
- 7. Paina (X) palataksesi Perusnäyttöön.

### 8.6 Näyttösivut ja tämän hetkiset asetukset

Näytön sivuja voidaan selata (+) tai (+) painikkeilla. Sivut näytetään seuraavassa järjestyksessä:



	Tulon taajuus = 50 Hz, Lähtöjännite = 230 Vac
AC-verkkosyötön taajuus	
	Aurinkopaneelin jännite = 260 Vdc
Aurinkopaneelin jännite	
	Aurinkopaneelin virta = 2.5 Adc
Aurinkopaneelin virta	
	Aurinkopaneelin teho = 650 W
Aurinkopaneelin teho	











#### 8.7 Toimintatilojen kuvaus

onninen



onninen





## 9.0 Vikakoodit

Vikakoodi	Selitys	Näyttö
01	Puhallin on lukittu kun invertteri on OFF-tilassa	F0 I
02	Ylilämpö	583
03	Akun jännite liian korkea	F83
04	Akun jännite liian matala	F84
05	AC-lähtö oikosulussa	F85
06	AC-lähtöjännite liian korkea	F88
07	AC-lähdön ylikuormituksen aikakatkaisu	F87
08	Sisäisen DC-väylän jännite liian korkea	F88
09	Sisäisen DC-väylän pehmokäynnistys epäonnistui	883
10	Aurinkolataussäätimen ylivirta	E 10
11	Aurinkolataussäätimen ylijännite	F   }
12	DC-DC konvertterin ylivirta	513
13	Akun purkauksen ylivirta	F 13
51	Ylivirta	853
52	Sisäisen DC-väylän jännite liian matala	852

53	Invertterin pehmokäynnistys epäonnistui	853
55	AC-lähdön DC-komponentin jännite liian korkea	855
57	Virta-anturin vika	850
58	Lähtöjännite liian matala	F58
60	Tehon takaisinkytkentäsuoja	F68
71	Väärä Firmware versio	831
72	Virranjaon vika	515
80	CAN kommunikaation vika	F80
81	Master-yksikköä ei löydy	881
82	Synkronointia ei löydy	585
83	Mitattu akun jännite poikkeaa yksiköiden välillä	F83
84	AC-tulon mitattu jännite ja taajuus poikkeaa yksiköiden välillä	684
85	AC-lähtövirran epätasapaino	885
86	AC-lähdön toimintatila poikkeaa yksiköiden välillä	888

## 10.0 Varoituskoodit

Varoituskoodit	Selitys	Hälytysääni	Näyttö
01	Puhallin lukittu kun invertteri OFF-tilassa	Piippaa kolme kertaa sekunnissa	01
02	Ylilämpö	Ei mitään	50
03	Akun ylivaraus	Piippaa kerran sekunnissa	83
			2
04	Akun jännite matala	Piippaa kerran sekunnissa	04
			æ

07	AC-lähdön ylikuormitus	Piippaa kaksi kertaa sekunnissa	
10	AC-lähdön teho laskee	Piippaa kaksi kertaa 3 sekunnin välein	10 ø
32	Kommunikaatiohäiriö invertterin ja näyttöpaneelin välillä	Ei mitään	<b>8</b>
60 Saatavilla vain jos Litium- akun kommunikaatio on aktiivisena.	Akun purkaminen keskeytetty tilapäisesti Litium-akun suojaamiseksi	Piippaa kerran sekunnissa	80
61 Saatavilla vain jos Litium- akun kommunikaatio on aktiivisena	Akun kommunikaatio katkennut. 10 minuutin katkon jälkeen varaus ja purkaminen keskeytetään Litium- akun suojaamiseksi	Piippaa kerran sekunnissa	S (
69 Saatavilla vain jos Litium- akun kommunikaatio on aktiivisena	Akun purkaminen keskeytetty tilapäisesti Litium-akun suojaamiseksi	Piippaa kerran sekunnissa	83
70 Saatavilla vain jos Litium- akun kommunikaatio on aktiivisena	Akun purkaminen keskeytetty tilapäisesti Litium-akun suojaamiseksi	Piippaa kerran sekunnissa	06
Eq	Akun tasaus -toiminto	Ei mitään	69
bP	Akkua ei ole kytketty	Ei mitään	6P ©

## 11.0 Vikahaku

Ongelma	LCD / LED / Summeri	Mahdollinen syy	Mahdollinen korjaus
Yksikkö sammuu automaattisesti käynnistyksen yhteydessä.	LCD / LEDit ja summeri aktiivisena 3 sekuntia ja sammuvat.	Akun jännite liian matala (< 45.84 V, 48 V mallit / < 22.92 V, 24 V mallit)	1. Varaa akku täyteen 2. Vaihda akku
Ei vastausta virran päälle kytkennän	Ei ilmaisua.	1. Akun jännite liian matala (< 33.6 V, 48 V mallit / < 16.8 V, 24 V mallit)	1. Tarkasta akkujen kytkennät, tarkasta akkujen oikea napaisuus.
jälkeen.		2. Akun napaisuus väärinpäin	2. Varaa akku täyteen 3. Vaihda akku
	Syöttöjännite LCD- näytössä 0, vihreä LED vilkkuu.	Tulon sulake lauennut	Tarkasta AC-piirin sulake ja AC-piirin oikea kytkentä.
AC-verkkosyöttö löytyy mutta yksikkö toimii Off-Grid / akku -tilassa.	Vihreä LED vilkkuu.	AC-syötön heikko laatu (sähköverkko tai generaattori)	<ol> <li>Tarkasta onko AC-kaapelit liian ohuet tai liian pitkät</li> <li>Tarkasta toimiiko generaattori oikein ja tulojännitteen alueasetus oikea (vaihda UPS -tilaan → Sähkölaitteet -tila), katso Ilisätietoja kappaleesta "Laitteen asetukset" → "Valikkoasetus 03".</li> </ol>
	Vihreä LED vilkkuu.	"Aurinkokenno ensin" asetettu AC-lähdön ensisijaiseksi energianlähteeksi.	Vaihda syötön prioriteettia "Sähköverkko ensin", katso Ilisätietoja kappaleesta " <b>Laitteen</b> <b>asetukset</b> " → "Valikkoasetus 01".
Kun yksikkö käynnistetään, sisäinen rele sulkeutuu ja aukeaa jatkuvasti.	LCD ja LEDit vilkkuu.	Akku kytkemättä.	Tarkasta onko akun kaapelit kytketty kunnolla.
	Vikakoodi 07	Ylikuormitus vika. Invertterin ylikuormitus ≥110% maksimiajasta.	Vähennä kuormitusta sammuttamalla sähkölaitteita.
		Lähtö oikosulussa.	Tarkasta sähkökytkennät ja poista epänormaalit kuormat.
	Vikakoodi 05	Invertterin komponenttien lämpötila yli 120°C.	Tarkasta onko yksikön ilmanvirtaus estynyt tai ympäristön lämpötila
Summeri piippaa jatkuvastio ja	Vikakoodi 02	Invertterin komponenttien lämpötila yli 100°C.	liian korkea.
punainen LED palaa kiinteästi		Akun ylivaraus.	Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
kiniteusti.	Vikakoodi 03	Akun jännite liian korkea.	Tarkasta akkujen tekniset tiedot ja riittävä määrä.
	Vikakoodi 01	Puhaltimen vika	Vaihda puhallin.
	Vikakoodi 06/58	AC-lähtö epänormaali	1. Vähennä kuormitusta. 2. Palauta huoltoliikkeelle.
	Vikakoodi 08/09/53/57	Sisäinen komponentti rikki	Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

Vikakoodi 51	Ylivirta tai virtapiikki.	
Vikakoodi 52	Sisäisen DC-väylän jännite liian matala.	Käynnistä yksikkö uudelleen, jos vika tapahtuu uudestaan, ota
Vikakoodi 55	Lähtöjännitteen epätasapaino.	yhteyttä huoltoliikkeeseen.
Vikakoodi 56	Akku väärin kytketty / Sisäinen sulake palanut.	Jos akku on kytketty oikein, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
Vikakoodi 13	Akun purkamisen ylivirta havaittu.	Nosta akun purkausvirran rajoitusta Valikkoasetuksessa 41.
Varoituskoodi 60	Akun hallintajärjestelmä keskeyttänyt tilapäisesti akun purkamisen ja varaamisen.	Akun hallintajärjestelmä (BMS) ei salli kytketyn akun purkamista tai varaamista akun hallinta- järjestelmän toimintahäiriön johdosta. Any-Grid keskeyttää akun purkamisen ja varaamisen.
Varoituskoodi 61	Akun hallintajärjestelmän kommunikaatiota ei löydy.	Tämä vikakoodi on mahdollinen vain kun akun tyyppi Valikkoasetuksessa 05 on asetettu muuksi kuin "AGM", "Flooded" tai "User-defined". Ellet käytä akun hallintajärjestelmää yhteensopivan Litium-akun kanssa ja konfiguroinut yhteyttä oikein, käytä "AGM", "Flooded" tai "User-defined" asetusta Valikkoasetuksessa 05. Jos akun kommunikaatiokaapelia ei ole kytketty ja signaalia ei havaita 3 minuuttiin, summeri piippaa. 10 minuutin katkon jälkeen, invertteri keskeyttää akun purkamisen ja varaamisen
Varoituskoodi 69	Akun hallintajärjestelmä keskeyttänyt tilapäisesti akun purkamisen ja varaamisen.	Akun hallintajärjestelmä (BMS) ei salli kytketyn akun purkamista tai varaamista akun hallinta- järjestelmän toimintahäiriön johdosta. Any-Grid keskeyttää akun purkamisen ja varaamisen.
Varoituskoodi 70	Akun hallintajärjestelmä keskeyttänyt tilapäisesti akun purkamisen ja varaamisen.	Akun hallintajärjestelmä (BMS) ei salli kytketyn akun purkamista tai varaamista akun hallinta- järjestelmän toimintahäiriön johdosta. Any-Grid keskeyttää akun purkamisen ja varaamisen.
Vikakoodi 71	Inverttereiden Firmware versiot eivät ole keskenään samat.	<ol> <li>Tarkasta inverttereiden firmware versiot näytöstä ja varmista että ne ovat samat. Pyydä tarvittaessa fimware päivitys laitteen myyjältä.</li> <li>Jos vika jatkuu päivityksen jälkeen, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.</li> </ol>

Vikakoodi 72	Inverttereiden lähtövirrat poikkeavat toisistaan.	1. 2.	Tarkasta vihreiden virranjako- kaapeleiden oikea kytkentä ja käynnistä yksiköt uudelleen. Jos vika jatkuu, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
Vikakoodi 80	CAN kommunikaation tietoja ei löydy	1.	Tarkasta harmaiden kommunikaatiokaapeleiden
Vikakoodi 81	Master-yksikön tietoja ei löydy		ja käynnistä yksiköt uudelleen.
Vikakoodi 82	Synkronointi tietoja ei löydy	2.	Jos vika jatkuu, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
		1.	Varmista että kaikki invertterit on kytketty samaan akkuun.
Vikakoodi 83	Havaittu akun jännite poikkeaa yksiköiden välillä.	2.	Poista kuormat ja katkaise aurinko- ja AC-syötöt. Takrasta akun jännite kustakin yksiköstä. Jos inverttereiden arvot ovat lähellä toisiaan, tarkasta että akkukaapelit ovat saman pituiset, samaa materiaalia ja niissä on sama poikkipinta-ala. Tarkasta jokaisen invertterin akkuliitännät.
			Jos vika jatkuu, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
		1.	Tarkasta AC-verkkosyötön kytkennät ja käynnistä yksikkö uudelleen.
Havaittu AC- Vikakoodi 84 verkkosyötön jännite ja taajuus poikkeaa yksiköiden välillä.		2.	Varmista että AC-verkkosyöttö käynnistyy samalla jännitteellä ja taajuudella jokaisessa vaiheessa. Jos AC- verkkosyöttöön on asennettu sulakkeet, varmista että jokaisen vaiheen sulakkeet kytkeytyy samanaikaisesti.
		3.	Jos vika jatkuu, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
Vikakoodi 85	AC-lähtövirran epätasapaino	1. 2.	Käynnistä invertteri uudelleen. Poista liija kuorma ja tarkasta kuormitustiedot yksiköiden LCD- näytöistä. Jos yksiköiden arvot poikkeavat toisistaan samassa vaiheessa, tarkasta onko AC- tulon ja -lähdön saman pituiset, samaa materiaalia ja onko niissä sama poikkipinta-ala.
		3.	Jos vika jatkuu, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

			1.	Sammuta yksiköt ja tarkasta Valikkoasetus 28.
	Vikakoodi 86	AC-lähdön tila-asetukset poikkeavat yksiköiden välillä.	2.	Samaan vaiheeseen rinnan asennetut yksiköt, varmista että yksiköissä on Valikkosetuksen 28 asetus "PAL". 2- ja 3-vaihejärjestelmät, varmista että jokaisessa yksikössä Valikkoasetuksen 28 asetuksen kaksi ensimmäistä merkkiä ovat samat ("2P" 2- vaihe, "3P" 3-vaihe) ja ovat oikeassa vaiheessa. Jos vika jatkuu, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
1				

## 12.0 Tekniset tiedot

## 12.1 Grid Mode (Sähköverkkoon kytkettynä)

Malli	PSW-H-5KW- 230/48V	PSW-H-3KW- 230/24V	PSW-H-5KW- 120/48V	PSW-H-3KW- 120/24V	
AC-tulon aaltomuoto	Puhdas Siniaalto (sähköverkko tai generaattori)				
Nimellinen AC-tulojännite	230	Vac	120 Vac		
Maksimi AC-tulovirta	40 Aac 30 Aac		63 Aac	38.3 Aac	
AC-tulon ylijänniteluokka		OV	C III		
Matalan häviön AC-tulojännite	170 Vac ± 7 V 90 Vac ± 7 Vac ( Katso lisätietoja kap " <b>Laitteen asetukse</b> " <b>Valikkoasetus 03</b>	'ac (UPS -tila) Sähkölaite -tila) opaleesta • <b>t" →</b> ".	90 Vac ± 7 Vac (UPS -tila) 80 Vac ± 7 Vac (Sähkölaite -tila) Katso lisätietoja kappaleesta "Laitteen asetukset" → "Valikkoasetus 03".		
Matalan häviön paluun AC-tulojännite	180 Vac ± 7 Vac (UPS -tila) 100 Vac ± 7 Vac (Sähkölaite -tila)		100 Vac ± 7 Vac (UPS -tila) 90 Vac ± 7 Vac (Sähkölaite -tila)		
Korkean häviön AC-tulojännite	280 Vac ± 7 Vac		140 Vac ± 7 Vac		
Korkean häviön paluun AC-tulojännite	270 Vac ± 7 Vac		135 Vac ± 7 Vac		
Maksimi AC-tulojännite	300 Vac		150 Vac		
Nimellinen AC-tulon taajuus	50 Hz / 60 Hz				
Matalan häviön AC-tulon Taajuus	40 Hz ± 1 Hz				
Matalan häviön paluun AC-tulon taajuus	42 Hz ± 1 Hz				
High Loss AC Input Frequency	65 Hz ± 1 Hz				
Matalan häviön paluun AC-tulon Taajuus	63 Hz ± 1 Hz				
Lähdön oikosulkusuojaus	Grid mode (Verkkosyöttö): Sulake (Virrankesto sama kuin maksimi AC-tulovirta, kuitattava) Off-Grid mode (Ei verkkosyöttöä): Elektroninen suojaus				



Vaihtoaika Grid- ja Off-Grid -	10 ms tyypillinen (UPS -tila), 20 ms tyypillinen (Sähkölaite -tila)					
tilojen välillä	Maks. 50 ms kun käytetään useaa synkronoitua Any-Grid -yksikköä					
	Katso lisätietoja kappaleesta " <b>Laitteen asetukset</b> " → " <b>Valikkoasetus 03</b> ".					
	Maksimi AC-	Maksimi AC-	Maksimi AC-	Maksimi AC-		
	lähtötehon kaava	lähtötehon kaava	lähtötehon kaava	lähtötehon kaava		
	Grid mode -tilassa:	Grid mode -tilassa:	Grid mode -tilassa:	Grid mode -tilassa:		
AC-lähtötehon lasku	40 Aac x AC-	30 Aac x AC-	63 Aac x AC-	38.3 Aac x AC-		
Grid mode -tilassa, maksimi	tulojännite =	tulojännite =	tulojännite =	tulojännite =		
AC-lähtöteho riippuu	Maks. AC-	Maks. AC-	Maks. AC-	Maks. AC-		
AC-tulojännitteestä.	lähtöteho	lähtöteho	lähtöteho	lähtöteho		
	Esimerkki:	Esimerkki:	Esimerkki:	Esimerkki:		
	40 Aac x 230 Vac	30 Aac x 230 Vac	63 Aac x 120 Vac	38.3 Aac x 120 Vac		
	= 9,200 W	= 6,900 W	= 7,560 W	= 4,596 W		

## 12.2 Off-Grid Mode (Ei sähköverkkoon kytkettynä)

Malli	PSW-H-5KW- 230/48V	PSW-H-3KW- 230/24V	PSW-H-5KW- 120/48V PSW-H-3K 120/24V			
Nimellinen AC-lähtöteho	5000 VA / 5000 W	3000 VA / 3000 W	5000 VA / 5000 W	3000 VA / 3000 W		
AC-lähtöjännitteen aaltomuoto	Puhdas siniaalto					
AC-lähtöjännitteen säätö	230 Vac ± 5% (ohjelmoitava, 220 ~ 240 Vac)		120 Vac ± 5% (ohjelmoitava, 110 ~ 127 Vac)			
Jännitteen harmoninen kokonaissärö	< 5% lineaarine	en kuorma, < 10% ei-lir	neaarinen kuorma nim	ellisjännitteellä		
AC-lähtötaajuus		50 Hz tai 60 Hz	(ohjelmoitava)			
Maksimi hyötysuhde (akusta)	> 93%	> 91%	> 90%			
AC-lähdön Ylikuormitussuojaus	100 millisekuntia @ ≥ 205% nimellinen AC-lähtöteho 5 sekuntia @ ≥ 150% nimellinen AC-lähtöteho 10 sekuntia @ 110% ~ 150% nimellinen AC-lähtöteho					
AC-lähdön piikki kapasiteetti	2x nimellisteho 5 sekunnin ajan					
Akkutulon nimellisjännite	48 Vdc	24 Vdc	48 Vdc	24 Vdc		
Akun minimijännite invertterin käynnistykseen Katso lisätietoja kappaleesta " <b>Laitteen</b> asetukset" → "Valikkoasetus 29".	46.0 Vdc Oletus 2.0 Vdc. korkeampi kuin "Matalajännite katkaisu″ asetus	23.0 Vdc Oletus 1.0 Vdc. korkeampi kuin "Matalajännite katkaisu" asetus	46.0 Vdc Oletus 2.0 Vdc. korkeampi kuin "Matalajännite katkaisu" asetus	23.0 Vdc Oletus 1.0 Vdc. korkeampi kuin "Matalajännite katkaisu" asetus		
Akun matalajännitteen varoitusjännite (suhteessa nimelliseen AC-lähtötehoon)						
Kuorma < 20% 20% ≤ Kuorma < 50% Kuorma ≥ 50%	46.0 Vdc 42.8 Vdc 40.4 Vdc	23.0 Vdc 21.4 Vdc 20.2 Vdc	46.0 Vdc 42.8 Vdc 40.4 Vdc	23.0 Vdc 21.4 Vdc 20.2 Vdc		

Akun matalajännite Varoituksen paluujännite (suhteessa nimelliseen AC-lähtötehoon)					
Kuorma < 20%	48.0 Vdc	24.0 Vdc	48.0 Vdc	24.0 Vdc	
20% ≤ Kuorma < 50	44.8 Vdc	22.4 Vdc	44.8 Vdc	22.4 Vdc	
Kuorma ≥ 50%	42.4 Vdc	21.2 Vdc	42.4 Vdc	21.2 Vdc	
Akun matalajännite katkaisu (suhteessa nimelliseen AC-lähtötehoon)	Ohjelmoitava, katso lisätietoja kappaleesta " <b>Laitteen asetukset</b> " → " <b>Valikkoasetus 29</b> ".				
Kuorma < 20%	44.0 Vdc	22.0 Vdc	44.0 Vdc	22.0 Vdc	
20% ≤ Kuorma < 50	40.8 Vdc	20.4 Vdc	40.8 Vdc	20.4 Vdc	
Kuorma ≥ 50%	38.4 Vdc	19.2 Vdc	38.4 Vdc	19.2 Vdc	
Akun korkeajännite katkaisun jännite	66 Vdc	33 Vdc	66 Vdc	33 Vdc	
Akun korkeajännitteen paluujännite	64 Vdc	32 Vdc	64 Vdc	32 Vdc	
DC-jännitteen tarkkuus	± 0.3%V kuormittamattomana				
DC-poikkeutus (Offset)	≦ 100 mV				
AC-lähtötehon lasku					
Jos AC-lähdön kuorma on korkeampi kuin viereisen	AC-lähtöteho				
kaavion teho, AC- lähtöjännitettä lasketaan kunnes AC-lähtöteho saavuttaa lasketun tason akun säästämiseksi. AC- lähtöjännitteen laskun alaraja on 95 / 190 Vac 120 Vac malleissa ja 230 Vac malleissa.	Nimelliste Nimelliste 600 W, 24 Vdc mallei tai 1000 W, 48 Vdc mallei	2ho 10 - issa issa 18.8 / 37.5 Vc	dc 25 / 50 Vdc	Akun jännite 24 Vdc / 48 Vdc malleissa	

### 12.3 Akun varaus

Akun varaus AC-verkkosyötöstä						
Malli		PSW-H-5KW- 230/48V	PSW-H-3KW- 230/24V	PSW-H-5KW- 120/48V	PSW-H-3KW- 120/24V	
Akun maks. varau nimellisjännittee	usvirta AC-tulon Ilä		80 Adc			
Tehovarauksen (Boost) jännite	Lyijyakku	58.4 Vdc	29.2 Vdc	58.4 Vdc	29.2 Vdc	
	AGM / Geeliakku	57.6 Vdc	28.8 Vdc	57.6 Vdc	28.8 Vdc	
Ylläpitojännite	ännite 55.2 Vdc 27.6 Vdc 55.2 Vdc 27.6 V		27.6 Vdc			
Ylivaraussuojaus		66 Vdc	33 Vdc	66 Vdc	33 Vdc	
Varausalgoritmi		4-portainen varaus Akun tasaus -toiminnolla		olla		

#### Varauskäyrä

Jos akkutyyppi "User-defined" on valittuna "**Laitteen asetukset**" → "**Valikkoasetus 05**", varauksen parametrit asetetaan seuraavilla Valikkoasetuksilla:

Varausvirran raja: 11 Tehovarauksen jännite: 26 Tehovarauksen kesto: 32 Ylläpitojännite: 27 Tasaus -toiminto: 33, 34, 35, 36, 37



#### Akun varaus MPPT -aurinkolataussäätimellä

Malli	PSW-H-5KW- 230/48V	PSW-H-3KW- 230/24V	PSW-H-5KW- 120/48V	PSW-H-3KW- 120/24V
Itsenäisten MPPT-säätimien määrä	1		2	1
Maksimi käytettävä aurinkoenergian teho	4800 W	4000 W (2400 W akun varaukseen)	2400 W per MPPT	4000 W (2400 W akun varaukseen)
Maksimi aurinkopaneelin teho	6000 Wp	5000 Wp	3000 Wp per MPPT	5000 Wp
Maksimi aurinkopaneelin avoimen piirin jännite, Ylijänniteluokka	450 Vdc, OVC II		250 Vdc, OVC II	
Aurinkopaneelin MPP jännitealue	120 ~ 430 Vdc	90 ~ 430 Vdc	90 Vdc ~ 230 Vdc	
Maksimi käytettävä aurinkoenergian tulovirta	18 Adc		18 Adc per MPPT, 30 Adc kok.	18 Adc
MPPT Käynnistysjännite	110 Vdc ± 10Vdc	80 Vdc ± 5Vdc		

### 12.4 Yleiset tiedot

Malli	PSW-H-5KW- 230/48V	PSW-H-3KW- 230/24V	PSW-H-5KW- 120/48V	PSW-H-3KW- 120/24V
Sertifikaatit	CE, RoHS, valmistettu ISO 9001 & ISO 14001 sertifioidussa laitoksessa			
Laitteen virrankulutus (otetaan akusta kun aurinko- tai AC- verkkosyöttöä ei ole saatavilla)	< 40 W		< 58 W	< 40 W
Käyttölämpötila-alue	-10 ~ 50 °C, 14 ~ 122 °F		-10 ~ 40 °C, 14 ~ 104 °F UL-standardi; maks. 50 °C, 122 °F ilman UL-standardia	
Varastointilämpötila	-15 ~ 60 °C			
llmankosteus	5% - 95% Suhteellinen ilmankosteus (ei-kondensoiva)			
Suojausluokka, Saateluokka	IP21, saasteluokka 2, sisäkäyttöön			
Kotelon ulkomitat (K x L x S)	478 x 309 x 143 mm 18.8 x 12.2 x 5.6 in		584 x 433 x 148 mm / 23 x 17 x 5.8 in	478 x 309 x 143 mm / 18.8 x 12.2 x 5.6 in
Nettopaino	12 kg / 26 lbs	11.2 kg / 24.7 lbs	18 kg / 40 lbs	12 kg / 27 lbs

### 13.0 Laitetakuu

#### 13.1 Takuuehdot

Annamme valmistamillemme laitteille 24 kuukauden takuun valmistus- ja materiaalivirheiden varalta alkuperäisestä ostopäivästä laskien. Takuu kattaa joko laitteen korjaamisen tai viallisen laitteen vaihtamisen uuteen kun viallinen laite palautetaan asiakkaan kustannuksella suoraan Phocos AG:lle. Tämä laitetakuu mitätöityy mikäli laite on kärsinyt selviä itse aiheutettuja fyysisiä vaurioita (esimerkiksi jos laite on avattu omatoimisesti) tai laitteen rakennetta on muutettu sisäisesti tai ulkoisesti ilman valmistajan kirjallista lupaa. Tämä laitetakuu ei kata vaurioita jotka ovat aiheutuneet laitteen virheellisestä käytöstä, kuten yksikön kytkemisestä vääränlaiseen virransyöttöön, yksikön kytkemisestä sähkölaitteeseen jonka ottoteho ylittää yksikön maksimitehon, tai laitteen käytöstä ei-sopivassa ympäristössä. Yhtiömme ei anna mitään muita nimenomaisia tai epäsuoria takuita, mukaan lukien takuut myyntikelpoisuudesta ja sopivuudesta tiettyyn tarkoitukseen. Laitetakuu kattaa ainoastaan viallisen laitteen korjaamisen tai vaihtamisen uuteen, eikä se kata laitteen rikkoutumisesta aiheutuneita suoria tai epäsuoria vaurioita tai niiden kustannuksia, eikä mahdollisia asennuskustannuksia.

Lisätietoja laitetakuustamme läydät osoitteesta www.phocos.com.

#### 13.2 Vastuuvapautus

Valmistaja ei ole vastuussa vaurioista, erityisesti akulle aiheutuneista, jotka ovat aiheutuneet laitteen tai akun käyttöohjeiden vastaisesta käytöstä tai edellä mainittujen laitteiden käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä. Valmistaja ei ole vastuussa valtuttamattomien henkilöiden suorittamista asennus- tai korjaustöistä aiheutuneista vaurioista tai niiden kustannuksista, eikä myöskään järjestelmän väärästä suunnittelusta tai mitoituksesta aiheutuneista suorista tai epäsuorista vaurioista tai niiden kustannuksista.

Varaamme oikeuden muutoksiin ilman erillistä ilmoitusta. Copyright © 2020 Phocos AG, Kaikki Oikeudet Pidätetään. Versio: 20200729 Valmistettu Kiinassa CE ISO 9001 ISO 14001 RoHS

Phocos AG Magirus-Deutz-Str. 12 89077 Ulm, Germany

Phone +49 731 9380688-0 Fax +49 731 9380688-50

www.phocos.com info@phocos.com Alkuperäisen dokumentin käännös. Tämän dokumentin on kääntänyt Linearsound Finland Puh. +358 40 147 1556 E-mail: tero.laine@linearsound.fi

Tästä johtuen Phocos AG ja Phocos ei ole vastuussa dokumentin sisällöstä. Voit ladata alkuperäisen Englanninkielisen Asennus- ja käyttöohjeen osoitteesta **www.phocos.com**. Emme vastaa mahdollisista käännös- tai kirjoitusvirheistä.

MAAHANTUOJA

